

ANNOTATED WORKS CITED

Works by Semprún

- Adieu, vive clarté...* Paris: Gallimard, 1998, 2000. Translated as *Adiós, luz de veranos* by Javier Albiñana. Barcelona: Tusquets, 1998. Print.
- L'Algarabie*. Paris: Fayard, 1981; Gallimard, 1996, 1997. Print.
- Autobiografía de Federico Sánchez*. Barcelona: Planeta, 1977 (Colección Popular), 1982 (Bolsillo), 1995, 2002. Translated as *Communism in Spain in the Franco Era: The Autobiography of Federico Sanchez* by Helen R. Lane. Brighton: Harvester Press, 1980. Translated as *The Autobiography of Federico Sánchez and the Communist Underground in Spain*, New York, Karz Publishers, 1979. Print.
- L'aveu* (scenariu). Dir. Costa-Gavras. Valoria Films, 1970. Film.
- Bleiche Mutter, zarte Schwester*. Trans. Hanns Zischler. *Spectaculum*. 68. *Moderne Theaterstücke*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1999. 215–39. Print. See *Le retour de Carola Neher*.
- Blick auf Deutschland*. Trans. Michi Strausfeld, et al. Frankfurt am Main: Suhrkamp. 2003. Print. Collection of 13 speeches given between 1986 and 2003.
- "Blick auf Deutschlands Zukunft." *Blick auf Deutschland* 88–100. Print. Speech given on receiving the Weimar Prize on German Unity Day, October 3, 1995. See "Una mirada al futuro de Alemania."
- "Cultura judía y cultura europea en los umbrales del siglo XXI." Trans. Javier Albiñana. *Pensar en Europa* 259–75. Print. Speech given at the Foundation of French Judaism, 1999.
- "Dankesrede zur Verleihung des Friedenspreises des Deutschen Buchhandels." Börsenverein des Deutschen Buchhandels. N.p. n.d. Web. December 5, 2013. <http://www.boersenverein.de/sixcms/media.php/806/1994_sempr%FAN.pdf>. Acceptance speech at reception of German Booksellers' Peace Prize, October 9, 1994.
- "Das Böse und die Modernität." *Blick auf Deutschland* 101–38. Print. See *Mal et modernité*.
- "Defensa propia y verdad personal: elogio de György Konrád." *Claves de razón práctica* 160 (marzo 2006): 4–7. Print.
- Les deux mémoires*. Dir. Jorge Semprún. Aldebaran Films, 1973. Film.
- "*Les deux mémoires*: Débat avec le public." *Cahiers de la Cinémathèque* 21 (January 1977): 111–19. Print.
- La deuxième mort de Ramón Mercader*. Paris: Gallimard, 1969, 1999. Translated as *The Second Death of Ramón Mercader* by Len Ortzen. New York: Grove Press, 1973. Print.
- L'écriture ou la vie*. Paris: Gallimard, 1994, 1996. Rpt. in *Le fer rouge de la mémoire*. Translated as *Literature or Life* by Linda Coverdale. New York: Penguin, 1997, 1998; Viking, 1997, 1998. Print.
- "Estalinismo y fascismo." *Pensar en Europa* 103–24. Translated as "Stalinismus und Faschismus." *Blick auf Deutschland* 9–23. Print. Speech published on the occasion of the opening of the Frankfurt Römerberg Conversations, June 19, 1986.

- “Europas Linke ohne Utopie.” Trans. Joachim Meinert. *Blick auf Deutschland* 165–88. Print. Speech given at the opening of the conference “Europa Dialog,” Frankfurt an der Oder, July 25, 1992. See “La izquierda de Europa, sin utopía.”
- L'évanouissement*. Paris: Gallimard, 1967. Print.
- Exercices de survie*. Paris: Gallimard, 2012. Print. Unfinished narrative, posthumously published.
- “La experiencia del totalitarismo.” *Pensar en Europa* 181–8. Print.
- Federico Sánchez se despide de ustedes*. Barcelona: Tusquets, 1993. Print.
- Federico Sanchez vous salue bien*. Paris: Livre de poche-Grasset and Fasquelle, 1993. Print.
- Le fer rouge de la mémoire*. Paris: Gallimard-Quarto, 2012. Print. Contains, among other short pieces, the following books: *Le grand voyage*, *L'évanouissement*, *Quel beau dimanche!*, *L'écriture ou la vie*, and *Le mort qu'il faut*.
- “Francisco de Goya.” *Veintitrés biografías de pintores*. Ed. F. Calvo Serraler and Javier Portús Pérez. Madrid: Fundación Amigos Museo del Prado/Mondadori, 1992. 439–44. Rpt. in *Claves de razón práctica* 28 (1992):10–16. Print.
- Le grand voyage*. Paris: Gallimard, 1963, 2000, 2001. Rpt. in *Le fer rouge de la mémoire*. Translated as *The Long Voyage* by Richard Seaver. New York: Grove Press, 1964; London: Penguin, 1997; New York: The Overlook Press, 2005. Print.
- La guerre est finie. Scénario du film d'Alain Resnais*. Paris: Gallimard, 1966. Translated as *La guerre est finie* by Richard Seaver. New York: Grove Press, c.1967. Print.
- Gurs, une tragédie européenne*. Dir. Daniel Benoin. Premiered in Nova Gorica, Slovenia, 2004. Unpublished Play.
- “El Holocausto 60 años después.” *El País*. January 23, 2005. Web. February 13, 2014.
- L'homme européen*. With Dominique de Villepin. Paris: Plon, 2005. Print.
- Introduction. *Le “Stavisky” d'Alain Resnais*. Paris: Gallimard, 1974. Print.
- “La izquierda de Europa, sin utopía.” *Pensar en Europa* 103–24. Translated as “Europas Linke ohne Utopie.” *Blick auf Deutschland* 165–88. Print.
- Jorge Semprun sur Goya*. Dir. Dominique Colonna. Antenne 2, 1987. Film. N.p. n.d. Web. October 14, 2012. <<http://www.ina.fr/media/entretiens/video/I05283788/jorge-semprun-sur-goya.fr.html>>.
- “Kulturpolitik. Einheit und Vielfalt im geeinten Europa.” *Blick auf Deutschland* 41–56. Print. Speech given in Vienna, 1992. See “Política cultural: unidad y diversidad en la Europa reunificada.” *Pensar en Europa* 125–40.
- Mal et modernité, suivi de “... Vous avez une tombe au creux des nuages...”* Castelnau-le-Lez: Climats, 1995. Print. Speech read at the Sorbonne, June 19, 1990, at the Conference Marc-Bloch, followed by the speech read upon being awarded the German Booksellers Prize in Frankfurt on October 9, 1994.
- “Memoria del mal”/“Memory of Evil.” *Isegoría*. 44 (enero-junio, 2011): 377–412. Print.
- Le métier d'homme: Husserl, Bloch, Orwell: Morales de résistance*. Paris: Flammarion-Climats, 2013. Print. Posthumous publication of three conferences given in 2002.
- “Una mirada al futuro de Alemania.” *Pensar en Europa* 169–80. Print.
- La montagne blanche*. Paris: Gallimard, 1986, 1998. Print.
- Montand, la vie continue*. Paris: Éditions Denoël/Joseph Clims, 1983. Print.
- Le mort qu'il faut*. Eds. Vladimir Angelo and Brigitte Wagneur. Paris: Gallimard-Blanche, 2001; Gallimard-Folio, 2001, 2002; La Bibliothèque Gallimard, 2003. Rpt. in *Le fer rouge de la mémoire*. Print.
- “Le musée égoïste: souvenirs d'enfance de Valerio Adami.” *Le nouvel observateur*. July 7, 1995. Arts/Spectacles sec.: 84. Print.
- Netchaïev est de retour*. Paris: J.C. Lattées, 1987. Translated as *Netchaïev ha vuelto* by Thomas Kauf. Barcelona: Tusquets, 1988. Print.
- “Una noche de junio, no la de San Juan.” *Margen: Revista de literatura en lengua castellana* 2 (December 1966–January 1967): 54–68. Print.
- Quel beau dimanche!* Paris: Les cahiers rouges-Grasset and Fasquelle, 1980. Rpt. in *Le fer rouge de la mémoire*. Translated as *What a Beautiful Sunday!* by Alan Sheridan. New

- York: Harcourt Brace Jovanovich, 1982; London: Abacus, 1983. Translated as *Aquel domingo* by Javier Albiñana. Barcelona: Tusquets, 1999. Print.
- “El paso de la laguna Estigia.” *Obras maestras del Museo del Prado*. Ed. Avigdor Arikha. Madrid: Electa, 1996. 105–6. Print.
- Pensar en Europa*. Barcelona: Tusquets, 2006. Print. Collection of 21 speeches given between 1986 and 2005. Print.
- “Philosophie als Überlebenswissenschaft: Rede zur Verleihung der Ehrendoktorwürde der Philosophischen Fakultät der Universität Potsdam am 25. Mai 2007.” Trans. Michi Strausfeld. Potsdam: Universitätsverlag. N.p. n.d. Web. December 5, 2013. <http://opus.kobv.de/ubp/volltexte/2007/1350/pdf/semprun_jorge.pdf>.
- “Política cultural: unidad y diversidad en la Europa reunificada.” Translated as “Kulturpolitik. Einheit und Vielfalt im geeinten Europa.” *Blick auf Deutschland* 41–56. Print.
- “Rede zum Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus.” *Blick auf Deutschland* 211–23. Print. Rpt. from *Bulletin der Bundesregierung* 08–2. January 27, 2003.
- “Regards d’exil entre l’Espagne et la France.” *L’œil*, no. 514, March 2000. Print.
- Le retour de Carola Neher*. Paris: Gallimard-Le Manteau d’Arlequin, 1998. Translated as *Bleiche Mutter, zarte Schwester* by Hanns Zischler. Print.
- Les routes du sud* (scénario). Dir. Joseph Losey. Gaumont Distribution, 1978. Film.
- “Las ruinas de la muralla’ o los escombros del naturalismo.” *Cuadernos de Ruedo ibérico* 1 (June–July 1965): 88–89. Print.
- Les sandales*. Paris: Gallimard-Mercure de France, 2002. Print.
- “Selbstverteidigung und eigene Wahrheit. Laudatio auf György Konrád.” *Blick auf Deutschland* 24–40. Print. Speech given on Konrád’s Award of the Peace Prize from the German Book Trade organization, October 13, 1991. See “Defensa propia y verdad personal: elogio de György Konrád.”
- Se taire est impossible*. Paris: Éditions Mille et une nuits/Arte Éditions, 1995. Print.
- Soledad*. 1947. Print. Unpublished play in three acts; the original manuscript is in the Spanish Communist Party archives, 65 pages.
- “Stalinismus und Faschismus.” *Blick auf Deutschland* 9–23. Print. See “Estalinismo y fascismo.”
- Le “Stavisky” d’Alain Resnais*. Paris: Gallimard-Blanche, 1974. Print.
- Une tombe au creux des nuages. Essais sur l’Europe d’hier et d’aujourd’hui*. Paris: Climats-Flammarion, 2010. Print.
- Les trottoirs de Saturne* (scénario). Dir. Hugo Santiago. Neuf de Coeur, 1986. Film.
- Veinte años y un día*. Barcelona: Tusquets, 2003. Translated as *Vingt ans et un jour* by Serge Mestre. Paris: Gallimard, 2004. Print.
- “Vienne, figure spirituelle de l’Europe.” *Une tombe au creux des nuages*, 2010. Paris: Climats-Flammarion, 307–20. Print.
- “The View of Delft (a fiction).” Trans. Len Ortzen. *Salmagundi* 44/45 (1979): 49–62. Print.
- Vivir es resistir. Tres conferencias y una conversación*. Trans. Javier Albiñana. Barcelona: Tusquets, 2014. Print. Translation of *Le métier d’homme* as well as the volume of interviews with Franck Appréderis, *Jorge Semprun: Le langage est ma patrie*.
- Z* (scenario). Dir. Costa-Gavras. Valoria Films. 1969. Film.

Other Works

- Adonis [Ali Ahmed Saïd Esber]. “Confier l’éthique à la politique.” *Intervenir?: Droits de la personne et raison d’état*. Ed. Françoise Barret-Ducrocq. Proceedings of the Académie universelle des cultures, Forum international sur l’intervention held at La Sorbonne, December 16–17, 1993. Paris: Grasset and Fasquelle, 1994. 63–66. Print.
- Adorno, Theodor. *Negative Dialectics*. London: Routledge, 1973. Print.

- Agamben, Giorgio. *Remnants of Auschwitz: The Witness and the Archive*. New York: Zone, 2000. Print.
- Aguado, Txetxu. *La tarea política: Narrativa y ética en la España posmoderna*. Madrid: El viejo topo, 2004. Print.
- . “Memory, Politics, and the Postnational Subject in Jorge Semprún’s *L’écriture ou la vie*.” *Hispanic Research Journal* 6.3 (October 2005): 237–51. Print.
- . “Beyond the Provincial Literary Canon of the Nation: The Reception of Jorge Semprún’s Discordant Voice within the Spanish Tradition.” *Interlitteraria* 11 (2006): 218–32. Print.
- Amar Sánchez, Ana María. *El relato de los hechos*. Rosario: Beatriz Viterbo, 1992. Print.
- Améry, Jean. *At the Mind’s Limits*. Trans. Sidney Rosenfeld and Stella P. Rosenfeld. New York: Schocken, 1986. Print.
- Antelme, Robert. *L’espèce humaine, récit*. Paris: Gallimard, 1957. Print.
- Antich, Xavier. “La cuestión del testimonio. Notas para un diálogo a cuatro voces y una impugnación, la de Jorge Semprún, a Martin Heidegger.” *Jorge Semprún o las espirales de la memoria*. Ed. Xavier Pla. Kassel: Reichenberger, 2010. 161–89. Print.
- Appréderis, Franck. *Jorge Semprun: Le langage est ma patrie. Entretiens avec Franck Appréderis*. Paris: Libella, 2013. Print.
- Arendt, Hannah. *The Origins of Totalitarianism*. New York: Harcourt, 1973. Print.
- . “What Is Existential Philosophy?” *Essays in Understanding, 1930–1954*. Ed. Jerome Kohn. New York: Harcourt, 1994. 163–87. Print.
- Assmann, Aleida. “History, Memory, and the Genre of Testimony.” *Poetics Today* 27.2 (Summer 2006): 261–73. Print.
- Augstein, Franziska. *Von Treue und Verrat: Jorge Semprún und sein Jahrhundert*. München: C.H. Beck, 2008. Print.
- . *Lealtad y traición: Jorge Semprún y su siglo*. Trans. Rosa Pilar Blanco. Barcelona: Tusquets, 2010. Print. Tiempo de Memoria 83. Translation of *Von Treue und Verrat: Jorge Semprún und sein Jahrhundert*.
- Azaña, Manuel. *La Velada en Benicarló. Diálogo de la guerra de España*. Buenos Aires: Losada, 1939. Print.
- . *Vigil in Benicarló*. Trans. Josephine and Paul Stewart. London: Associated University Presses, 1981. Print.
- . *Discursos políticos*. Barcelona: Crítica, 2003. Print.
- Azancot, Nuria. “La Literatura me facilitó la ruptura política.” Interview with Jorge Semprún. *El Mundo*. November 12, 2010. *El Cultural*. N.p. Web. February 9, 2014.
- Aznar Soler, Manuel. “Jorge Semprún, dramaturgo.” *República de las letras: revista literaria de la Asociación Colegial de Escritores*. 124 (2011): 59–76. Print.
- . “Le retour de Carola Neher y el teatro de la memoria de Jorge Semprún.” *Laberintos: revista de estudios sobre los exilios culturales españoles*. 14 (2012): 8–17. Print.
- . “Gurs: tragedia europea inédita de Jorge Semprún.” *Anales de la literatura española contemporánea* 38.1–2 (2013): 69–95. Print.
- . “El Partido Comunista de España y la literatura del exilio republicano (1939–1953).” *El exilio literario español de 1939*. Vol. 2. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2002. Web. February 13, 2014. <<http://www.cervantesvirtual.com>>.
- Badiou, Alain. “Roads to Renegacy.” Interview by Eric Hazan. *New Left Review* 53 (September/October 2008): 125–33. Print.
- Baier, Lothar. “Frederico Sanchez wird Minister.” *die tageszeitung* July 13, 1988: 6. Print.
- Bal, Mieke. *Looking In, the Art of Viewing*. London: Routledge, 2001. Print.
- , ed. *The Artemisia Files: Artemisia Gentileschi for Feminists and Other Thinking People*. Chicago, IL: University of Chicago Press, 2005. Print.
- Bargel, Antoine. “Jorge Semprun, le roman de l’histoire.” Dissertation. University of Oregon and Université Lumière-Lyon 2 (France), 2010. Web. January 10, 2014.

- <https://scholarsbank.uoregon.edu/xmlui/bitstream/handle/1794/11145/Bargel_Antoine_phd2010su.pdf?sequence=1>.
- Baudelaire, Charles. "Le beau navire." (LII), *Les fleurs du mal* in *Œuvres complètes*. Paris: Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1961. 49–50. Print.
- . *The Flowers of Evil and Other Poems*. Trans. Francis Duke. Charlottesville: University of Virginia Press, 1961. Print.
- Beauvoir, Simone de. *Le deuxième sexe II: l'expérience vécue*. Paris: Gallimard, 1949. Print.
- . *Brigitte Bardot and the Lolita Syndrome*. New York: Arno, 1959. Print.
- . *The Second Sex*. Trans. Constance Borde and Sheila Malovany-Chevallier. London: Jonathan Cape, 2009. Print.
- Beck, Ulrich and Edgar Grande. *Das kosmopolitische Europa: Gesellschaft und Politik in der Zweiten Moderne*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2004. Print.
- Beckett, Samuel. *Krapp's Last Tape*. London: Faber and Faber, 1959. Print.
- Benjamin, Walter. "The Work of Art in the Age of Mechanical Reproduction." *Illuminations*. Ed. Hannah Arendt. New York: Harcourt Brace, 1968. 217–52. Print.
- . "A Berlin Chronicle." *Selected Writings*. Vol. 2 (1927–34). Trans. Rodney Livingstone, et al. Eds. Michael W. Jennings, Howard Eiland, and Gary Smith. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1999. 634–35. Print.
- Berbis, Neus. "María Teresa León y Jorge Semprún: Los laberintos de la memoria." *Letras Peninsulares* 17.1 (2004): 69–78. Print.
- Bergen, Doris L. *War and Genocide: A Concise History of the Holocaust*. Lanham: Rowman and Littlefield, 2009. Print.
- Bernstein, Carol L. "Semprun and the Experience of Radical Evil." *Pragmatism, Critique, Judgment*. Eds. Seyla Benhabib and Nancy Fraser. Cambridge, MA: MIT Press, 2004. 295–305. Print.
- Bernstein, Richard J. *Radical Evil: A Philosophical Interrogation*. Cambridge, MA: Polity, 2002. Print.
- Bertrand de Muñoz, Maryse. "El esperpento en tres novelistas exiliados a raíz de la guerra: José Luis de Vilallonga, Agustín Gómez-Arcos y Jorge Semprún." *El exilio republicano de 1939 y la segunda generación*. Eds. Manuel Aznar Soler and José Ramón López García. Sevilla: Renacimiento, 2011. 525–32. Print.
- Blanchot, Maurice. *Aminadab*. Paris: Gallimard, 1943. Print.
- . *The Writing of the Disaster*. Trans. Ann Smock. Lincoln: University of Nebraska Press, 1986. Print.
- . *Thomas the Obscure*. Trans. Robert Lamberton. Barrytown: Station Hill Press, 1988. Print.
- . *The Instant of My Death*. Trans. Elizabeth Rottenberg. Stanford, CA: Stanford University Press, 2000. Print.
- . *Aminadab*. Trans. Jeff Fort. Lincoln: Nebraska University Press, 2002.
- Braucourt, Guy. Interview with Jorge Semprún. *Ecran* 74.22 (February 1974): 49–51. Print.
- Brecht, Bertold. *The Measures Taken and Other Lehrstücke*. Trans. Carl R. Mueller. London: Eyre Methuen, 1977. Print.
- Brodzki, Bella. *Can These Bones Live? Translation, Survival, and Cultural Memory*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2007. Print.
- Brooks, Peter. *The Melodramatic Imagination: Balzac, Henry James, Melodrama, and the Mode of Excess*. New Haven, CT: Yale University Press, 1976. Print.
- Brown, Christopher. *Carel Fabritius, Complete Edition with a Catalogue Raisonné*. Oxford: Phaidon, 1981. Print.
- Buber-Neumann, Margarete. *Under Two Dictators: Prisoner of Stalin and Hitler*. London: Pimlico, 2008. Print.
- Buchenwald Concentration Camp 1937–1945: A Guide to the Permanent Historical Exhibition*. Ed. Gedenkstätte Buchenwald. Comp. Harry Stein. Göttingen: Wallstein Verlag, 2005. Print.

- Buckley, Ramón. *La doble transición: política y literatura en la España de los años setenta*. Madrid: Siglo XXI, 1996. Print.
- Butler, Judith. "Melancholy Gender/Refused Identification." *The Psychic Life of Power*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1997. Print.
- . *Precarious Life: The Powers of Mourning and Violence*. London: Verso, 2003. Print.
- Caballé, Anna. "Recuerdos de un general." Review of *Adiós, luz de veranos*, by Jorge Semprún. *Boletín de la Unidad de Estudios Biográficos* 3 (1998): 151–3. Print.
- . "Leyendo a Jorge Semprún en Virginia." *Miriada Hispánica* 5 (September 2012): 77–95. Print.
- Calvo Serraller, Francisco. "Velázquez, Goya, Picasso... Semprún." *El País*. June 9, 2011. Web. January 8, 2014.
- Camps, Victoria. *Voluntad de vivir*. Barcelona: Ariel, 2005. Print.
- Carillo, Santiago. *Los viejos camaradas*. Barcelona: Planeta, 2010. Print.
- Carron, Jean-Pierre. *Écriture et identité*. Bruxelles: Ousia, 2002. Print.
- Caruth, Cathy, ed. *Trauma: Explorations in Memory*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1995. Print.
- . *Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History*. Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press, 1996. Print.
- Celan, Paul. *Lichtzwang*. Frankfurt am Main: Suhrkamp Verlag, 1970. Print.
- . *Poems of Paul Celan*. Trans. Michael Hamburger. New York: Persea Books, 1989. Print.
- . *Selected Poems and Prose of Paul Celan*. Trans. John Felstiner. New York: W.W. Norton, 2001. Print.
- . *Le Méridien et autres proses*. Trans. Jean Launay. Paris: Éditions du Seuil, 2002. Print. Librairie du XXIe siècle.
- . *Collected Prose*. Trans. Rosemarie Waldrop. New York: Routledge, 2003. Print.
- Cerf, Natacha. *L'écriture ou la vie: fiche de lecture*. Namur: Primento Éditions, 2011. Print.
- . *Le mort qu'il faut: fiche de lecture*. Namur: Primento Éditions, 2011. Print.
- Céspedes, Jaime. *Cinéma et engagement: Jorge Semprún scénariste*. Condé-sur-Noireau: Éditions Charles Corlet, 2011. Print.
- . *La obra de Jorge Semprún. Claves de interpretación vol. 1: autobiografía y novela*. Bern: Peter Lang, 2012. Print.
- . *La obra de Jorge Semprún: Cine, teatro y ensayo*. New York: Peter Lang, 2014. Print.
- Chalier, Catherine. *What Ought I to Do?: Morality in Kant and Levinas*. Trans. Jane Marie Todd. Ithaca, NY: Cornell University Press, 2002. Print.
- Claudín, Fernando. *Documentos de una divergencia comunista*. Barcelona: El Viejo Topo, 1978. Print.
- Colonna, Vincent. *Autofiction & autres mythomanies littéraires*. Paris: Tristram, 2004. Print.
- Conan, Eric and Jean-Marc Gonin. "Jorge Semprún—Alain Finkielkraut, Comment transmettre l'inimaginable?" *L'Express*. L'Express, January 19, 1995. Web. September 27, 2013.
- Cortanze, Gérard de. *Le Madrid de Jorge Semprun*. Paris: Éditions du Chêne, 1997. Print.
- . "Jorge Semprun: une enfance à Madrid." Interview. *Magazine Littéraire* 364 (January 1998): 64–7. Print.
- . *Jorge Semprun, l'écriture de la vie*. Paris: Gallimard, 2004. Print.
- Costa-Gavras, dir. *L'Aveu*. 1970. Hollywood: Paramount Home Video, 1970. Videocassette.
- , dir. Z. 1968. New York: Wellspring Media, 2002. DVD.
- , dir. *Missing*. 1982. Inverting, NY: Criterion Collection, 2008. DVD.
- Courtois, Stéphane, et al. *Le livre noir du communisme: crimes, terreurs et répression*. Paris: R. Laffont, 1997. Print.
- . *The Black Book of Communism: Crimes, Terror, Repression*. Trans. Jonathan Murphy. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1999. Print.

- Cruz, Manuel. *Las malas pasadas del pasado: Identidad, responsabilidad, historia*. Barcelona: Anagrama, 2005. Print.
- Davidson, Arnold, ed. *Symposium on Heidegger and Nazism*. Special issue of *Critical Inquiry* 15.2 (1989): 205–496. Print.
- Davis, Colin. “Understanding the Concentration Camps: Elie Wiesel’s *La Nuit* and Jorge Semprún’s *Quel beau dimanche!*” *Australian Journal of French Studies* 28.3 (September 1991): 291–303. Print.
- . “Jorge Semprún (1923–).” *Holocaust Literature: An Encyclopedia of Writers and Their Work*. Vol. II. Ed. Lillian Kremer. New York: Routledge, 2002. 1146–51. Print.
- Davis, Colin and Elizabeth Fallaize. *French Fiction in the Mitterrand Years: Memory, Narrative, Desire*. Oxford: Oxford University Press, 2000. Print.
- Dean, Carolyn. *Aversion and Erasure: The Fate of the Victim after the Holocaust*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 2010. Print.
- Delbo, Charlotte. *Auschwitz and After*. New Haven, CT: Yale University Press, 1995. Print.
- Deleuze, Gilles. *Le pli: Leibnitz et le baroque*. Paris: Editions de Minuit, 1988. Print.
- Dell’Acqua, Gian Piero. *La biblioteca di Buchenwald: storia di Jorge Semprún, intellettuale europeo*. Imola (Bo): La mandragora, 2001. Print.
- Derrida, Jacques. *Demeure: Fiction and Testimony*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2000. Print.
- . *Sovereignties in Question: The Poetics of Paul Celan*. Eds. Thomas Dutoit and Outi Pasanen. New York: Fordham University Press, 2005. Print.
- Des Pres, Terrence. *The Survivor: An Anatomy of Life in the Death Camps*. New York: Washington Square, 1976. Print.
- Díaz Arenas, Angel. “*Que nos quiten lo bailado*”: textos, vivencias y experiencias en la obra de Jorge Semprún. Berlin: Tranvia, Verl. Frey, 2009. Print.
- Doubrovsky, Serge. *Autobiographiques: De Corneille à Sartre*. Paris: Presses Universitaires de France, 1988. Print.
- Eagleton, Terry. *Literary Theory: An Introduction*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1983. Print.
- Edelman, Rob. Jorge Semprún. *Film reference*. N.p. Web. February 13, 2014. <<http://www.filmreference.com/Writers-and-Production-Artists-Ro-She/Semprun-Jorge.html#b#ixzz2nXoovpHC>>.
- Egri, Péter. *Survie et réinterprétation de la forme proustienne: Proust–Déry–Semprun*. Debrecen: Kossuth Lagos Tudományegyetem, 1969. Print.
- Ette, Ottmar. *Lebensfuge oder Eine Philosophie des ÜberLebenSchreibens: Laudatio für Jorge Semprún aus Anlass der Verleihung der Ehrendoktorwürde der Philosophischen Fakultät der Universität Potsdam*. KOBV. Kooperativer Bibliotheksverbund Berlin-Brandenburg. 2007. Web. January 8, 2014. <http://opus.kobv.de/ubp/volltexte/2007/1423/pdf/ette_ottmar.pdf>.
- Ezrahi, Sidra. *By Words Alone: The Holocaust in Literature*. Chicago, IL: Chicago University Press, 1980. Print.
- Faber, Richard. *Erinnern und Darstellen des Unauslöschlichen: über Jorge Semprúns KZ-Literatur*. Berlin: Edition Tranvia, 1995. Print.
- Fernández Buey, Francisco. *Poliética*. Madrid: Losada, 2003. Print.
- Ferrán, Ofelia. “Memory and Forgetting, Resistance and Noise in the Spanish Transition: Semprún and Vázquez Montalbán.” *Disremembering the Dictatorship: The Politics of Memory in the Spanish Transition to Democracy*. Ed. Joan Ramon Resina. Amsterdam: Rodopi, 2000. 191–222. Print.
- . “‘Cuanto más escribo, más me queda por decir’: Memory, Trauma, and Writing in the Work of Jorge Semprún.” *MLN* 116 (2001): 266–94. Print.
- . *Working through Memory: Writing and Remembrance in Contemporary Spanish Narrative*. Lewisburg: Bucknell University Press, 2007. Print.

- Finkielkraut, Alain. *In the Name of Humanity: Reflections on the Twentieth Century*. Trans. Judith Friedlander. New York: Columbia University Press, 2000. Print.
- Flores d'Arcais, Paolo. *El soberano y el disidente: la democracia tomada en serio. Ensayo de filosofía política para ciudadanos exigentes*. Trans. Mar Portillo. Barcelona: Montesinos, 2006. Print.
- Foley, Barbara. "Fact, Fiction, Fascism: Testimony and Mimesis in Holocaust Narratives." *Comparative Literature* 34.4 (Autumn, 1982): 330–60. Print.
- Fottorino, Eric. "La mémoire du coeur de Jorge Semprun." *Le Monde*. July 18, 2005. Web. September 17, 2009.
- Fox Maura, Soledad. *El árbol de Goethe: La vida de Jorge Semprún*. Barcelona: Random House/Mondadori. Forthcoming. Print.
- Frank, Anne. *The Diary of Anne Frank*. Eds. Frances Goodrich and Albert Hackett. New York: Random House, 1956. Print.
- Freud, Sigmund. *Beyond the Pleasure Principle*. Trans. James Strachey. Rev. ed. New York: Liveright. 1961. Print.
- . "The Uncanny." 1919. Web. January 8, 2014. <http://www.nasht.com.au/web_images/08Freud.pdf>.
- Furet, François. *Le passé d'une illusion: Essai sur l'idée communiste au XXe siècle*. Paris: Robert Laffont, 1995. Print.
- Gamerro, Carlos. *Ficciones barrocas: una lectura de Borges, Bioy Casares, Silvina Ocampo, Cortázar, Onetti y Felisberto Hernández*. Buenos Aires: Eterna cadencia, 2010. Print.
- Garrard, Mary D. *Artemisia Gentileschi: The Image of the Female Hero in Italian Baroque Art*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1989. Print.
- Gide, André. *Paludes*. Paris: Gallimard-Folio, 1948. Print.
- Gil Calvo, Enrique. "El 'poder simbólico' de Barack Obama." *Elpais.com*. El País, August 12, 2009. Web. January 8, 2014.
- Giménez, Carmen and Francisco Calvo Serraller, eds. *Spanish Painting from El Greco to Picasso*. New York: Guggenheim Museum/SEACEX, 2006. Print.
- Giordano, Alberto. *Una posibilidad de vida: Escrituras íntimas*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2006. Print.
- Giraudoux, Jean. *Judith*. Paris: Grasset, 1967. Print.
- Glowacka, Dorota. *Disappearing Traces: Holocaust Testimonials, Ethics, and Aesthetics*. Seattle: University of Washington Press, 2012. Print.
- Goldhagen, Daniel Jonah. *Hitler's Willing Executioners. Ordinary Germans and the Holocaust*. New York: Knopf, 1997. Print.
- Golsan, Richard. *Memory, the Holocaust, and French Justice: The Bousquet and Touvier Affairs*. Hanover: University Press of New England, 1996. Print.
- . *The Papon Affair: Memory and Justice on Trial*. New York: Routledge, 2000. Print.
- . *Vichy's Afterlife: History and Counterhistory in Postwar France*. Lincoln: University of Nebraska Press, 2000. Print.
- . *French Writers and the Politics of Complicity: Crises of Democracy in the 1940s and 1990s*. Baltimore, NJ: Johns Hopkins University Press, 2006. Print.
- Gracia, Jordi. "Novelar la memoria o la libertad del escritor." *Jorge Semprún o las espirales de la memoria*. Ed. Xavier Pla. Kassel: Reichenberger, 2010. 87–109. Print.
- Graves, Robert. *The Greek Myths*. Harmondsworth: Penguin, 1962. Print.
- Grutman, Rainer. "La traduction ou la survie: Jorge Semprún, Carlos Barral et le prix Formentor." *Traduction, Terminologie, Rédaction: Etudes sur le Texte et Ses Transformations* 18.1 (2005): 127–55. Print.
- Habermas, Jürgen. "Die Kulturkritik der Neokonservativen in den USA und in der Bundesrepublik." *Die Neue Unübersichtlichkeit. Kleine Politische Schriften V*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1985. 30–56. Print.
- . *The New Conservatism: Cultural Criticism and the Historian's Debate*. Cambridge, MA: Polity, 1989. Print.

- . *The Postnational Constellation*. Cambridge, MA: MIT Press, 2001. Print.
- Hackett, David A. *The Buchenwald Report*. Boulder, CO: Westview Press, 1995. Print.
- Hadjinicolaou, Nicos. *Historia del arte y lucha de clases*. Madrid: Siglo XXI de España, 1983. Print.
- Haelen, Yannick. *Jan Karski*. Paris: Gallimard, 2009. Print.
- Hagstrum, Jean. *The Sister Arts: The Tradition of Literary Pictorialism and English Poetry from Dryden to Gray*. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1958. Print.
- Halbwachs, Maurice. *On Collective Memory*. Chicago: Chicago University Press, 1992.
- Hegel, G. W. F. *Phenomenology of Spirit*. Trans. A. V. Miller. Oxford: Oxford University Press, 1977. Print.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*. Trans. John MacQuarrie and Edward Robinson. New York: Harper and Row, 1962. Print.
- Hein, Christoph. *Rede zur Verleihung der Ehrendoktorwürde an Jorge Semprún*. Potsdam: Universitätsverlag, KOBV. Kooperativer Bibliotheksverbund Berlin-Brandenburg. 2007. Web. January 8, 2014. <http://opus.kobv.de/ubp/volltexte/2007/1402/pdf/hein_christoph.pdf>.
- Henri-Lévy, Bernard. *La barbarie à visage humain*. Paris: Grasset, 1977. Print.
- Hernández, Miguel. "Llamo a los poetas." *La Insignia*. October 28, 2004. Web. February 17, 2014.
- Herrmann, Gina. *Written in Red: The Communist Memoir in Spain*. Urbana: University of Illinois Press, 2007. Print.
- . "Entrevista con Montse Armengou." *Journal of Spanish Cultural Studies* 9.2 (July 2008): 213–23. Print.
- Hessel, Stéphane. *Danse avec le siècle*. Paris: Seuil, 1997. Print.
- Hirsch, Marianne and Irene Kakandes. *Teaching the Representation of the Holocaust*. New York: Modern Language Association, 2004. Print.
- Hochhuth, Rolf. *The Deputy*. Trans. Richard and Clara Winston. Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press, 1997. Print.
- Hopkins, Stephen. "Still a 'Spanish Red'? The Communist Past and National Identity in the Writing of Jorge Semprún." *Twentieth Century Communism* 3.3 (July 2011): 70–91. Print.
- . "'It's the Art of Always Falling on your Feet!' Exile, Communism and Memories of the Spanish Civil War in the Writing of Jorge Semprún." *The Spanish Civil War: Exhuming a Buried Past*. Ed. Anindya Raychaudhuri. Cardiff: University of Wales Press, 2013. Print.
- Horowitz, Sara R. "The Gender of Good and Evil: Women and Holocaust Memory." *Gray Zones: Ambiguity and Compromise in the Holocaust and Its Aftermath*. Eds. Jonathan Petropoulos and John Roth. New York: Berghahn Books, 2005. 165–78. Print.
- Huyssen, Andreas. *Present Pasts: Urban Palimpsests and the Politics of Memory*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2003. Print.
- Iden, Peter. "Dämmerreigen zwischen Gräbern und Zeiten. Auf einem Friedhof in Weimar inszeniert Klaus Michael Grüber einen Text Jorge Sempruns." *Frankfurter Rundschau* July 17, 1995: 10. Print.
- Irigaray, Luce. "The Fecundity of the Caress." *An Ethics of Sexual Difference*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1984. Print.
- Izcaray, Jesús. *Las ruinas de la muralla*. Paris: Librairie du Globe, 1965. Print.
- Johnson, Kathleen A. "The Framing of History: Jorge Semprun's *La deuxième mort de Ramón Mercader*." *French Forum* 20.1 (1995): 77–90. Print.
- Kaplan, Brett Ashley. *Unwanted Beauty: Aesthetic Pleasure in Holocaust Representation*. Urbana: University of Illinois Press, 2007. Print.
- Kayzer, Wim, dir. *Nauwgezet en wanhopig. Wim Kayzer ontmoet George Steiner, Jorge Semprún, Gabriel García Márquez en György Konrád*. [Precisely and desperately. Wim

- Kayzer meets George Steiner, Jorge Semprún, Gabriel García Márquez, and György Konrád.] Hilversum, The Netherlands: VPRO, 1989. Film.
- Klinkert, Thomas. "Quand la 'neige d'antan' efface la 'langue originaire.' À propos du bilinguisme de Jorge Semprún." *Écrire aux confins des langues. Actes du colloque de Mulhouse, 20 janvier-1er février 1997*. Eds. Albert Hudlett and Jeanne Bem. *Creliana*, hors série 1 (2001): 128–37. Print.
- Kelly, Van. "Jorge Semprun's Broken Mirror: The Broader Text of Resistance, the Shoah, and Camps in *L'écriture ou la vie* and *Le retour de Carola Neher*." *L'Esprit créateur* 50.4 (Winter 2010): 20–33. Print.
- Kippur, Sara. "Semprun in English: Multilingualism, Translation, and American Publishers." *Yale French Studies* (Forthcoming in 2015). Print.
- Kiss, Csilla. "La guerre est toujours là." Defeat, Exile and Resistance in the Works of Jorge Semprun." *Bulletin of Spanish Studies* 89.7–8 (2012): 95–108. Print.
- Klüger, Ruth. *Still Alive: A Holocaust Girlhood Remembered*. New York: Feminist Press at the City University of New York, 2001. Translation of *Weiter Leben. Eine Jugend*. Göttingen: Wallstein, 1992. Print.
- Kogon, Eugen. *L'enfer organisé: le système des camps de concentration*. Paris: La Jeune Parque, 1947. Print.
- Kohse, Petra. "Springt auf, rückt ab, schaut an. Fassungslos in Weimar: Klaus Michael Grüber inszenierte das erste Drama von Jorge Semprun beim Kunstfest." *die tageszeitung* July 17, 1995: 16. Print.
- Kónrad, György. *Antipolitics: An Essay*. Trans. Richard E. Allen. New York: Harcourt Brace, 1984. Print.
- . *The Melancholy of Rebirth: Essays from Post-Communist Central Europe 1989–1994*. Trans. Michael Henry Heim. New York: Harcourt Brace, 1995. Print.
- Küster, Lutz. *Obsession der Erinnerung: das literarische Werk Jorge Semprúns*. Frankfurt am Main: Vervuert, 1989. Print.
- LaCapra, Dominick. *Writing History, Writing Trauma*. Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press, 2001. Print.
- Lacouture, Jean. *Si la vie continue... : entretiens avec Jean Lacouture*. Paris: Grasset, 2012. Print.
- Lalieu, Olivier. *La zone grise? La résistance française à Buchenwald*. Paris: Tallandier, 2005. Print.
- . *La résistance française à Buchenwald*. Prologue by Jorge Semprún. Paris: Tallandier, 2012. Print.
- Langer, Lawrence. *The Holocaust and the Literary Imagination*. New Haven, CT: Yale University Press, 1975. Print.
- . *Using and Abusing the Holocaust*. Bloomington: Indiana University Press, 2006. Print.
- . "Pursuit of Death in Holocaust Narrative." *Partisan Review* 68.3 (2001): n.p. Web. February 13, 2014. <<http://www.bu.edu/partisanreview/archive/2001/3/langer.html>>.
- Lanning, Robert. "Lukács's Concept of Imputed Consciousness in Realist Literature." *Nature, Society, and Thought* 15.2 (2002): 133–55. Print.
- Lanzmann, Claude. *Le lièvre de Patagonie*. Paris: Gallimard, 2009. Print.
- Leiris, Michel. *L'âge d'homme*. Paris: Gallimard-Folio, 1991. Print.
- Lejeune, Philippe. *Le pacte autobiographique*. Paris: Seuil, 1975. Print.
- . *On Autobiography*. Trans. Katherine Leary. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1989. Print.
- Levi, Primo. *The Drowned and the Saved*. Trans. Raymond Rosenthal. New York: Vintage, 1988. Print.
- . *Les naufragés et les rescapés*. Trans. André Maugé. Paris: Arcades Gallimard, 1989. Print.
- . *Survival in Auschwitz*. Trans. Stuart Woolf. [United States]: Crane Books LLC, [2012?]. Print.

- Levinas, Emmanuel. "As If Consenting to Horror." Davidson 485–8. Print.
- . "The Trace of the Other." *Deconstruction in Context*. Ed. Mark C. Taylor. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1986. Print.
- . *Otherwise than Being, or Beyond Essence*. Trans. Alphonso Lingis. Pittsburgh, PA: Duquesne University Press, 1998. Print.
- . *God, Death, and Time*. Trans. Bettina Bergo. Stanford: Stanford University Press, 2000. Print.
- Levy, Daniel and Natan Sznajder. *Erinnerung im globalen Zeitalter: Der Holocaust*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2007. Print.
- Liénard Ortega, María. "Images féminines dans l'univers fictionnel et autofictionnel de Jorge Semprun." Dissertation, Université Charles de Gaulle Lille 3, 2004. Web. January 8, 2014. <<http://documents.univ-lille3.fr/files/pub/www/recherche/theses/lienhard-ortega-maria/html/these.html>>.
- . "Veinte años y un día de Jorge Semprún: clichés y excesos de una ficción libertina." *Boletín-Hispanico-Helvetico* 9 (Spring 2007): 5–26. Print.
- Littell, Jonathan. *The Kindly Ones*. Trans. Charlotte Mandell. New York: HarperCollins, 2009. Print.
- London, Artur Gerard. *The Confession*. Trans. Alastair Hamilton. New York: Morrow, 1970. Print.
- López Gay, Patricia. "Conversación con Jorge Semprún. Sobre autotraducción: de los recuerdos y sus formas de reescritura." *Quaderns: revista de traducció*. 16 (2009): 157–64. Print.
- Loureiro, Angel G. *The Ethics of Autobiography: Replacing the Subject in Modern Spain*. Nashville, TN: Vanderbilt University Press, 2000. Print.
- Lukács, Georg. *Realism in Our Time*. New York: Harper and Row, 1971. Print.
- . *Writer and Critic*. London: Merlin Press, 1978. Print.
- Magny, Claude-Edmonde. *Lettre sur le pouvoir d'écrire*. Castelnau-le-Lez: Climats, 1993. Print.
- Malraux, André. *Man's Hope*. Trans. Stuart Gilbert and Alastair Macdonald. New York: Grove, 1966. Print.
- . *The Walnut Trees of Altenburg*. Trans. A. W. Fielding. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1992. Print.
- Mann, Thomas. *The Beloved Returns: Lotte in Weimar*. Trans. H. T. Lowe-Porter. New York: Alfred A. Knopf, 1940. Print.
- Margalit, Avishai. *The Ethics of Memory*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2002. Print.
- Maritain, Jacques. *Man and the State*. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1951. Print.
- Marquart, Sharon. "Authoritative Witnessing and the Control of Memory: On Jorge Semprun's *L'écriture ou la vie*." *French Forum* 36.2–3 (Spring/Fall 2011): 147–61. Print.
- Martín, Annabel. *La gramática de la felicidad*. Madrid: Libertarias, 2005. Print.
- Maspero, François. *Les abeilles et la guêpe*. Paris: Seuil-Coll. Points, 2003. Print.
- Mendelsohn, Daniel. *The Lost: A Search for Six of Six Million*. New York: HarperCollins, 2006. Print.
- Mercadier, Guy. "Federico Sánchez et Jorge Semprún: une autobiographie en quête de romancier." *L'autobiographie dans le monde hispanique*. Aix-en-Provence: Université de Provence. 1980. Print. *Etudes Hispaniques* 1.
- Merseburger, Peter and Sabine Brüning. *Weimar—Klassik, Kult und Stacheldraht* [Weimar: Classicism, Cult and Barbed Wire]. [Köln]: WDR, 1992. Videocassette.
- Mesquida, Evelyn. *Los nueve: los españoles que liberaron París*. Barcelona: Ediciones B, 2008. Print.
- Michaelis, Rolf. "Stimmen aus dem Totenwald." *Spectaculum: Moderne Theaterstücke* 68. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1999. 260–65. Print.

- Miletic, Tijana. *European Literary Immigration into the French Language, Readings of Gary, Kristof, Kundera and Semprun*. Amsterdam: Rodopi, 2008. Print.
- Molero de la Iglesia, Alicia. *La autoficción en España: Jorge Semprún, Carlos Barral, Luis Goytisolo, Enriqueta Antolín y Antonio Muñoz Molina*. New York: Peter Lang, 2000. Print.
- Monterde, José Enrique. *Veinte años de cine español (1973–1992: un cine bajo la paradoja)*. Barcelona: Paidós Iberica, 1993. Print.
- Morin, Edgar and Anne Brigitte Kern. *Terre-Patrie*. Paris: Seuil, 1993. Print.
- Mouffe, Chantal. *On the Political*. London/New York: Routledge, 2005. Print.
- Mulvey, Laura. "Visual Pleasure and Narrative Cinema." *Screen*, 16.3 (Autumn 1975): 6–18. Rpt. in *Film Theory and Criticism: Introductory Readings*. Eds. Leo Braudy and Marshall Cohen. New York: Oxford University Press, 1999. 833–44. Print.
- Muñoz Suay, Ricardo. "Nuestro cine necesita: VI. Verismo." *Índice* 72 (February 1954): 15. Print.
- . "El pisetito en la historia del cine español." *Antes del Apocalipsis: el cine de Marco Ferreri*. Esteve Rimbau. Madrid: Cátedra, 1990. 39–42. Print.
- Neuhofer, Monika. "Écrire un seul livre, sans cesse renouvelé": Jorge Semprun's literarische Auseinandersetzung mit Buchenwald. Frankfurt am Main: Klostermann, 2005. Print.
- Nicoladzé, Françoise. *La deuxième vie de Jorge Semprun: une écriture tressée aux spirales de l'histoire*. Paris: Climats, 1997. Print.
- . *La lecture et la vie. Œuvre attendue, œuvre reçue: Jorge Semprún et son lectorat*. Paris: Gallimard, 2002. Print.
- . "L'écriture cinématographique de Jorge Semprún: relais identitaire d'un auteur engagé." *Cinéma et engagement. Jorge Semprún scénariste. CinémAction* no. 140. Ed. Jaime Céspedes. Condé-sur-Noireau: Charles Corlet, 2011. Print.
- Nieto, Felipe. *La aventura comunista de Jorge Semprún: exilio, clandestinidad y ruptura*. Barcelona: Tusquets, 2014. Print.
- Noël, Marie-Laurence. *La peinture hollandaise du siècle d'or dans le roman: représentation dans les littératures française et anglophone*. Paris: L'Harmattan, 2009. Print.
- Nothnagel, Klaus. "Klage über das Jahrhundert. Bleiche Mutter, zarte Schwester—ein Theaterprojekt von Eduardo Arroyo, Klaus Michael Grüber und Jorge Semprun." *Theater der Zeit* September/October 1995: 4–5. Print.
- Novell, Pepa. *La memoria sublevada: autobiografía y reivindicación del intelectual ibérico del medio siglo*. Madrid: Iberoamericana/Vervuert, 2009. Print.
- Omlor, Daniela. "Reassessing history, rediscovering memory: Jorge Semprún's *Veinte años y un día*." *Nomenclatura: aproximaciones a los estudios hispánicos* 1.1 (2011): 1–15. Web. January 8, 2014. <<http://uknowledge.uky.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1007&context=naeh>>.
- . *Jorge Semprún: Memory's Long Voyage*. Oxford: Peter Lang, 2014. Print.
- Ortega, José. "Intriga, estructura y compromiso en *La segunda muerte de Ramón Mercader* de Jorge Semprún." *Cuadernos hispanoamericanos* 310 (1976): 160–75. Print.
- Orwell, George. *Nineteen Eighty-Four*. New York: Harcourt Brace, 1949. Print.
- Ozouf, Mona. *Composition française*. Paris: Gallimard, 2009. Print.
- Pageaux Daniel-Henri. "Autour de *La guerre est finie* de Jorge Semprun & Alain Resnais." *Recherches et Etudes Comparatistes Ibero-Francophones de la Sorbonne Nouvelle* 2 (1980): 29–40. Print.
- Pál, Ferenc. "La éfrasis como elemento organizador en la novela *Veinte años y un día*, de Jorge Semprún." *La metamorfosis en las literaturas en lengua española*. Eds. Gabriella Menczel and László Scholz. Budapest: Eötvös József Könyvkiadó, 2006. 285–92. Print.
- Pastoriza, Lila. "La memoria democrática no es un deber, es un derecho." *Página 12*. N.p. November 5, 2007. Web. February 11, 2014. <<http://www.pagina12.com.ar/diario/dialogos/21-94129-2007-11-05.html>>.
- Pavis, Marie-Christine. "Jorge Semprun, le militant au camp." *Fiction et engagement politique: la représentation du parti et du militant dans le roman et le théâtre du XXe siècle*. Ed. Jeanyves Guérin. Paris: Sorbonne Nouvelle, 2008. 253–62. Print.

- Pays, Jean-Louis. "Interview with Jorge Semprun." *Positif* 79 (October 1966): 38–50. Print.
- Perales, Liz. "Semprún derriba el muro." *El Mundo*. April 29, 2004. *El Cultural*. n.p. Web. February 9, 2014.
- Pérez Bowie, José Antonio. "Dos reflexiones cinematográficas sobre el exilio: *El ángel exterminador* de Buñuel y *La guerra ha terminado* de Resnais-Semprún." *Nueva Literatura Hispánica* 3 (1999): 155–72. Print.
- Péri, Gabriel. *Les lendemains qui chantent: autobiographie*. Paris: Éditions sociales, 1947. Print.
- Peschanski, Denis. *La France des camps: L'internement, 1938–1946*. Paris: Gallimard, 2002. Print.
- Pinkus, Theo, ed. *Conversations with Lukács*. Trans. Hans Heinz Holz. Cambridge: MIT Press, 1975. Print. Translation of *Gespräche mit Georg Lukács*. [Reinbek bei Hamburg]: Rowholt Verlag, 1967.
- Pla, Xavier, ed. *Jorge Semprún o las espirales de la memoria*. Kassel: Edition Reichenberger, 2010. Print.
- Platten, David. "Jorge Semprun: deus ex machine." *France Free and Unfree: The Literary and Sociological Image*. Ed. William Craw. Glasgow: University of Glasgow, 1993. 82–110. Print.
- Pouliquen, Gwenael and Pierre Testard. "J'ai perdu mes certitudes, j'ai gardé mes illusions." Interview with avec Jorge Semprun. *Nonfiction.fr*. N.p. May 10, 2010. Web. February 13, 2014.
- Pradera, Javier. "Semprún y los cuatro modelos de intelectual." *Jorge Semprún o las espirales de la memoria*. Ed. Xavier Pla. Kassel: Reichenberger, 2010. 13–18. Print.
- Quiñonero, Juan Pedro. *Retrato del artista en el destierro*. Palma de Mallorca: Cort, 2003. Print.
- Rabatel, Alain. "Effacement énonciatif et effets argumentatifs indirects dans l'incipit du *Mort qu'il faut* de Semprun." *Semen: Revue de Sémio-Linguistique des Textes et Discours* 17 (2004): 111–30. Print.
- Ramonedá, Josep. "Semprún y Los Intelectuales Que No Son De Fiar." *Jorge Semprún o las espirales de la memoria*. Ed. Xavier Pla. Kassel: Edition Reichenberger, 2010. 19–24. Print.
- Resnais, Alain, dir. *Nuit et brouillard*, 1956. Chicago, IL: Home Vision Cinema, 1997. Videocassette.
- , dir. *L'année dernière à Marienbad*, 1961. New York: Fox Lorber Home Video, 1999. DVD.
- , dir. *La guerre est finie*, 1966. Chatsworth: Image Entertainment, 2000. DVD.
- , dir. *Hiroshima mon amour*, 1959. Chicago, IL: Home Vision Entertainment, 2003. DVD.
- Resnais, Alain and Jorge Semprún. *Répérages*. Paris: Éditions du Chêne, 1974. Print.
- Requena, Pilar. *En portada: Jorge Semprún, memoria de Europa* (documentary), broadcast on 6/13/2010 on TVE1. 45 minutes. Film.
- Riambau, Esteve, ed. *La ciencia y la ficción: el cine de Alain Resnais*. Barcelona: Lerna, 1988. Print.
- . *Antes del Apocalipsis: el cine de Marco Ferreri*. Madrid: Cátedra, 1990. Print.
- . *De traidores y héroes: el cine de Costa-Gavras*. Valladolid: Seminci, 2003. Print.
- . *Ricardo Muñoz Suay: una vida en sombras*. Barcelona: Tusquets, 2007. Print.
- Riambau, Esteve and Casimiro Torreiro. *La Escuela de Barcelona: el cine de la "gauche divine"*. Barcelona: Anagrama, 1999. Print.
- . *Productores en el cine español: estado, dependencias y mercado*. Madrid: Cátedra/ Filmoteca Española, 2008. Print.
- Ricoeur, Paul. *Le temps raconté*. Paris: Seuil, 1985. Print. Vol. 3 of *Temps et récit*.
- . *Lectures on Ideology and Utopia*. Ed. George H. Taylor. New York: Columbia University Press, 1986. Print.
- . *Soi-même comme un autre*. Paris: Seuil, coll. Poétique, 1986. Print.

- Ricoeur, Paul. *Oneself as Another*. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1992. Print.
- . *Evil: A Challenge to Philosophy and Theology*. Trans. John Stephen Bowen. London: Bloomsbury, 2007. Print.
- Riera Montesinos, Miguel. “Izquierda y nacionalismo. Entrevista a Félix Ovejero.” *La Insignia*. January 19, 2005. Web. February 17, 2014.
- Robbe-Grillet, Alain. *Le miroir qui revient*. Paris: Editions de Minuit, 1984. Print.
- Rodríguez Richart, José. *Dos patrias en el corazón: estudios sobre la literatura española del exilio*. Madrid: Verbum, 2009. Print.
- Rony, Jean. *Trente ans de parti: un communiste s’interroge*. Paris: Christian Bourgeois, 1978. Print.
- Roussou, Henry. *Le syndrome de Vichy*. Paris: Seuil, 1987. Print.
- Ruby, Marcel. *Le livre de la déportation. La vie et la mort dans les 18 camps de concentration et d’extermination*. Paris: Robert Laffont, 1995. Print.
- Ruiz Galbete, Marta María. “Jorge Semprún: réécriture et mémoire idéologique.” Dissertation. Université de Provence, Aix-Marseille I, 2001. Print.
- . “Jorge Semprún: autobiographie, réécriture et vérité.” *Les cahiers de l’ILCEA*, no. 7. Grenoble: Université Stendhal-Grenoble 3, 2005. 177–92. Print.
- Sachs, Nelly. *Éclipse d’étoile précédé de Dans les demeures de la mort*. Trans. Mireille Gansel. Paris: Verdier, 1999. Print.
- Sáenz, Miguel. Introducción. *Teatro completo* by Bertolt Brecht. Trans. Miguel Sáenz. Madrid: Cátedra, 2006. Print.
- Salé, Christian. *Les scénaristes au travail: entretiens*. Paris: Hatier, 1981. Print.
- Salvador Marañón, Alicia. “UNINCI: Cine y oposición política bajo el franquismo.” Dissertation. Universidad Autónoma de Madrid, 2002. Print.
- Sartre, Jean-Paul. *Being and Nothingness*. Trans. Hazel Barnes. London: Methuen, 1989. Print. Translation of *L’être et le néant*.
- . *L’être et le néant*. Paris: Gallimard, 1995. Print.
- Sastre, Alfonso. “¿Qué es el social-realismo?” *Índice 51* (May 1952): 15–16. Print.
- Schleiss, Myriam. *Le bilinguisme comme atout de l’écrivain: Représentations du bilinguisme et fonctions stylistiques des marques transcodiques dans l’oeuvre de Jorge Semprun*. Sarrebruck: Éditions Universitaires Européennes, 2011. Print.
- Schneider, Norbert. *Vermeer*. Trans. Fiona Hulse. Köln: Benedikt Taschen Verlag, 1994. Print.
- Schoeller, Wilfried F. *Jorge Semprún: der Roman der Erinnerung*. München: Edition Text + Kritik, 2006. Print.
- Segler-Messner, Silke. *Archive der Erinnerung. Literarische Zeugnisse des Überlebens nach der Shoah in Frankreich*. Köln: Böhlau, 2005. Print.
- Semilla Durán, María A. *Le masque et le masqué: Jorge Semprun et les abîmes de la mémoire*. Toulouse: Presses Universitaires du Mirail, 2005. Print.
- Semler, Christoph. “Abschiedschor für die Utopie.” *die tageszeitung* July 27, 1992: 4. Print.
- . “Gibt es Befreiung vom Schrvbecken?” *die tageszeitung* January 28, 2003: 13. Print.
- Semprún Maura, Carlos. *L’homme couché*. Paris: L’Avant-scène théâtre, June 1971 (no. 474). Print.
- . *Le bleu de l’eau-de-vie*. Paris: L’Avant-scène théâtre, February 1982 (no. 703). Print.
- . *A orillas del Sena, un español. . .* Madrid: Hoja Perenne, 2006. Print.
- Sinnigen, Jack. *Narrativa e ideología*. Madrid: Nuestra Cultura. 1982. Print.
- Solzhenitsyn, Alexander I. *The Gulag Archipelago: 1918–1956: An Experiment in Literary Investigation*. Trans. Thomas P. Whitney and Harry Willetts. New York: Harper and Row, 1974. Print.
- . *One Day in the Life of Ivan Denisovitch*. Trans. H. T. Willetts. London: Harvill, 1996. Print.

- Soto Fernández, Liliana. *La autobiografía ficticia en Miguel de Unamuno, Carmen Martín Gaité y Jorge Semprún*. Madrid: Pliegos, 1996. Print.
- Stein, Harry and Gedenkstätte Buchenwald. *Buchenwald Concentration Camp 1937–1945: A Guide to the Permanent Historical Exhibition*. Göttingen: Waldstein, 2004. Print.
- Steiner, George. *Language and Silence: Essay on Language, Literature, and the Inhuman*. New York: Atheneum, 1967.
- . *Extraterritorial*. New York: Atheneum, 1971.
- . *Extraterritorial: ensayos sobre literatura y la revolución lingüística*. Trans. Edgardo Russo. Madrid: Siruela, 2002. Print.
- Stumpfe, Mario. "Plädoyer für das Leben. Matthias Merkle inszeniert Bleiche Mutter, zarte Schwester von Jorge Semprún in Stuttgart." *Theater der Zeit* March/April 1996: 18–20. Print.
- Suleiman, Susan Rubin. *Crises of Memory and the Second World War*. Cambridge: Harvard University Press, 2006. Print.
- . "Revision: Historical Trauma and Literary Testimony. The Buchenwald Memoirs of Jorge Semprún." *Crises of Memory*. 132–58. Print.
- Tena, Jean. "Trois écrivains espagnols d'expression française: Michel del Castillo, Agustín Gómez-Arcos, Jorge Semprún." *Images et influences de l'Espagne dans la France contemporaine*. Ed. Jean Sagnes. Béziers: Presses Universitaires de Perpignan, 1994. 55–69. Print.
- Tidd, Ursula. "The Infinity of Testimony and Dying in Jorge Semprún's Holocaust Autothanatographies." *Forum for Modern Language Studies* 41.4 (October 2005): 407–17. Print.
- . *Jorge Semprún: Writing the European Other*. London: Legenda, 2014.
- Tobin Stanley, Maureen. "El tránsito, el transporte y la trascendencia: el exilio y la deportación en la ficción de Jorge Semprún." *El exilio republicano de 1939 y la segunda generación*. Eds. Manuel Aznar Soler and José Ramón López García. Sevilla: Renacimiento, 2011. 590–7. Print.
- Tomlinson, Janis A, ed. *Goya, Images of Women*. Washington, DC: National Gallery of Art, 2002. Print.
- Treize, Thomas. "Unspeakable." *The Yale Journal of Criticism* 14.1 (Spring 2001): 39–66. Print.
- . *Witnessing Witnessing: On the Reception of Holocaust Survivor Testimony*. New York: Fordham University Press, 2013. Print.
- Ugarte, Michael. *Shifting Ground: Spanish Civil War Exile Literature*. Durham: Duke University Press, 1989. Print.
- Unamuno, Miguel de. *Romancero del destierro*. Bilbao: El sitio, 1982. Print.
- Valentini, Ruth. "Le Vent de l'éternité." *Le Nouvel Observateur*, no. 1605, 10/08/1995. Print.
- Valis, Noël. "Reader Exile and the Text: Jorge Semprún's *Autobiografía de Federico Sánchez*." *Monographic Review/Revista Monografica* 2 (1986): 174–88. Print.
- Vassilikos, Vassilis. Z. 1967. Trans. Marilyn Calmann. New York: Farrar, Straus, and Giroux, 1968. Print.
- Verdegal Cerezo, Joan Manuel. "Españolismo y antiestalinismo en Jorge Semprún. Semblante de Un premio 'Fémina' de 1969." *Anales de filología francesa* 4 (1992): 159–67. Print.
- Vernon, Kathleen. "The Trauma of History/The History of Trauma: Plotting Memory in Jorge Semprún." *Cine-Lit, III: Essays on Hispanic Film and Fiction*. Eds. George Cabello-Castellet, Jaume Martí-Olivella, and Guy Wood. Corvallis: Oregon State University, 1998. 157–67. Print.
- Vidal-Beneyto, José. "El socialismo liberal/3." *El País* May 24, 2008: 10. Print.
- Virilio, Paul. *The Vision Machine*. Bloomington: Indiana University Press, 1994. Print.
- . *The Art of the Motor*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1995. Print.
- . *Ce qui arrive*. Paris: Foundation Cartier, 2002. Print.

- Vordermark, Ulrike. *Das Gedächtnis des Todes: die Erfahrung des Konzentrationslagers Buchenwald im Werk Jorge Semprúns*. Köln: Böhlau, 2008. Print.
- Wilson, Emma. *Alain Resnais*. Manchester: Manchester University Press, 2006. Print.
- Zanganeh, Lila Azam. "Interview: Jorge Semprun, The Art of Fiction No. 192." Interview. Trans. Sara Sugihara. *The Paris Review* 180 (spring 2007). Web. June 8, 2011. <<http://www.theparisreview.org/back-issues/180>>.
- Zurita, Carlos, et al. *Homenaje a Jorge Semprún*. Madrid: Fundación Amigos del Museo del Prado, 2011. Print.

CONTRIBUTORS

Txetxu Aguado (Dartmouth College, USA) is the author of *La tarea política: narrativa y ética en la España posmoderna* (2004) and *Tiempos de ausencias y vacíos: escrituras de memoria e identidad* (2010). He studies the interplay of post-utopian narratives, aesthetics, and politics in Spanish narrative and essay writing as well as the articulation of national, postnational, and peripheral identities in contemporary Spain. He has published several articles on Semprún.

Antoine Bargel (literary translator, Perpignan, France) is the author of a doctoral dissertation, “Jorge Semprun, le roman de l’histoire,” which focuses on the aesthetics of Semprún’s “novels of testimony,” and in particular on the narrative and referential structures that shape the ethical stakes of literary testimony.

Carol L. Bernstein (Bryn Mawr College, USA) specializes in Romantic and Victorian literature. She is also editor of the *Bryn Mawr Review of Comparative Literature*. She is the author of *Precairous Enchantment: A Reading of Meredith’s Poetry* (1979) and *The Celebration of Scandal” Toward the Sublime in Victorian Urban Fiction* (1991), as well as several articles on literary theory and cultural memory. Her essay, “Semprun and the experience of radical evil,” appeared in *Pragmatism, Critique, Judgment: Essays for Richard J. Bernstein* (2004).

Emmanuel Bouju (Université Rennes 2, France/Visiting Professor, Harvard University) is the director of the “Groupe phi,” a research group in historical and comparative poetics, and is also editor, for the Presses Universitaires de Rennes, of the collective works of this group: *Littératures sous contrat* (2002), *L’engagement littéraire* (2005), *Littérature et exemplarité* (2007), and *L’autorité en littérature* (2010). Bouju is author of *Réinventer la littérature: démocratisation et modèles romanesques dans l’Espagne post-franquiste* (with a préface by Jorge Semprún) and *La transcription de l’histoire. Essai sur le roman européen de la fin du vingtième siècle* (2006).

Jaime Céspedes (University of Artois, Arras, France) is also a permanent member of the Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-Américaines (CRIIA) at the University of Paris-Nanterre. He is the author of *La autobiografía española de los años 1990* (2005), *La obra de Jorge Semprún. Claves de interpretación. Vol. 1: Autobiografía y novela* (2012) and *Vol. 2: Cine y teatro* (2014). He is the editor of *Cinéma et engagement: Jorge Semprún scénariste* (2011) and *Études sur José María de Semprún Gurrea, Jorge Semprún et Carlos Semprún Maura* (2013).

Ofelia Ferrán (University of Minnesota, USA) is the author of *Working through Memory: Writing and Remembrance in Contemporary Spanish Narrative* (2007) and co-editor of *Women's Narrative and Film in Twentieth-Century Spain: A World of Difference(s)* (2002). She has published several articles on Semprún, and is currently co-editing a volume of essays on the exhumation of mass graves from the Spanish Civil War, under contract with Routledge.

Dorota Glowacka (King's College, Halifax, Canada) is professor of humanities, teaching critical theory and Holocaust studies in the Contemporary Studies Programme. She is the author of *Disappearing Traces: Holocaust Testimonials, Ethics, and Aesthetics* (2012), and co-editor of *Between Ethics and Aesthetics: Crossing the Boundaries* (2002) and *Imaginary Neighbors: Mediating Polish-Jewish Relations after the Holocaust* (2007).

Gina Herrmann (University of Oregon, USA) is the author of *Written in Red: Communist Memoir in Spain* (2010). She is completing a book, *Voices of the Vanquished: Spanish Republican Women in War and Prison*, a study of the afterlives of oral histories about militancy, incarceration and torture. She teaches Spanish and the literature of the Holocaust.

Ruth Klüger (University of California, Irvine, professor emeritus) is the author of *Still Alive*, a Holocaust memoir that has been translated into 15 languages and has received numerous awards. She was born in Austria, emigrated to the United States in 1947, studied English and German literature at Hunter College and UC Berkeley (PhD in German), and has taught at several universities, including the University of Virginia, Princeton, and Vienna University. She has published several books and numerous essays on German literature.

Françoise Nicoladzé is professor of modern literature in Paris, France, at the Lycée Henri IV, and in Montpellier, France, at the Lycée Clemenceau. She is the author of *La Deuxième vie de Jorge Semprun: Une écriture tressée aux spirales de l'Histoire* (1997), *La Lecture et la vie: Jorge Semprun et son lectorat* (2002), and *Relire Jorge Semprun sur le sentier Giraudoux pour rencontrer Judith* (2014).

Tijana Miletic is the author of *European Literary Immigration into the French Language: Readings of Gary, Kristof, Kundera and Semprun* (2008). She works as a freelance translator, independent researcher, and web designer in London.

Francisco Javier Pradera (1934–2011) was a nationally respected writer, political analyst, journalist, and editor in Spain. Trained as a lawyer, Pradera held the post of professor at the Universidad Autónoma de Madrid, a position he lost as the result of his active opposition to the Franco regime during the 1950s. He was long associated with Spain's most important news daily, *El País*. Together with the philosopher Fernando Savater, Pradera co-directed the journal *Claves de Razón Práctica*.

Esteve Riambau (Universitat Autònoma de Barcelona, Spain) is a historian, critic, filmmaker, Professor of Audiovisual Communication, and, since 2010, director of the Filmoteca de Catalunya in Barcelona. He is the author of some 30 books on cinema and has directed, with his collaborator Elisabet Cabeza, two feature films,

La doble vida del faquir (2005) and *Máscaras* (2009). His publications include *De traidores y héroes. El cine de Costa-Gavras* (2003 and 2007), *Jaime Camino. La guerra civil i altres històries* (2007), and *Ricardo Muñoz Suay. Una vida en sombras* (2007), winner of the Comillas Prize and an award from the Academia de Cine Español.

María A. Semilla Durán (Université Lumière Lyon 2, France, professor emeritus). A specialist in Latin American fiction, Semilla Durán is the author of *Le masque et le masqué: Jorge Semprún et les abîmes de la mémoire* (2005) as well as several articles and book chapters on the work of Semprún. Her edited volumes include *Juan Gelman. Literatura y resistencia* (2007); *Résistances* (2011) *Utopies, enchantement et hybridités dans la ville espagnole et latino-américaine* (2011), *Del género y de los géneros 1. Nuevas prácticas escriturales e identitarias. La escritura de Pedro Lemebel: Velar/ Develar/Mostrar* (2012) *Fernando Vallejo: un nudo de sentido. Contra toda impostura* (2012) and *Variaciones sobre el melodrama* (2013).

Ursula Tidd (University of Manchester, England) is senior lecturer in Twentieth Century French Studies. She is the author of three monographs on Simone de Beauvoir: *Simone de Beauvoir, Gender and Testimony* (1999); *Simone de Beauvoir* (Routledge 'Critical Thinkers' series) (2004); and *Simone de Beauvoir* (2009). Her most recent book is *Jorge Semprún: Writing the European Other* (2014) and she has written several articles and chapters on Semprún's work.

Ulrich Winter (Philipps-University Marburg, Germany) holds the chair of Romance Literatures and Cultures. He specializes in European and Comparative Literatures, Cultural Theory, Intellectual History, and Memory Studies. He is the author of a book on the Spanish novel from the fifteenth century to the present, *Der Roman im Zeichen seiner selbst* (1998). His edited volumes include: *Casa encantada: Lugares de memoria en la España constitucional (1978–2004)* (2005) (with J.R. Resina), and *Lugares de memoria de la guerra civil y el franquismo. Representaciones literarias y visuales* (2006).

INDEX

Note: Page numbers in italics refer to figures and tables.

- ABC, 228–9
activism, 187–201, 199n16. *See also*
 dissidence
Adieu, vive clarté. (Semprún), 12,
 18–19, 39, 48, 59, 108, 131–2,
 147, 220
 dedication to Soutou, 152n3
 gender identity in, 137–8
 the maternal in, 138–40
 maternal loss in, 139–40
 parental imagos in, 138–40
 patriarchy in, 138
Adorno, Theodor, 91, 109
“Advice to the actress C. N.”
 (Brecht), 258
aesthetics, 3, 32
 of discipline, 28
 Marxist, 31, 235–50
 social realist, 31
L’Affaire Dreyfus (Boisset), 20, 75, 76–7,
 261, 268n6
Agamben, Giorgio, 128
Aguado, Txetxu, 30, 31–2
 La tarea política, 25
Ah, c’était ça la vie (Appréderis), 20, 51n19,
 75, 76
Alberti, Rafael, 73, 130–1
Aldebaran, 82
Aleixandre, Vicente, 61
Alewyn, Richard, 271
Alexander I., 258–9
Alexandre, Serge (Stavisky), 20
Alfonso XIII, 5
L’algarabie (Semprún), 16–17, 22–3, 25, 71,
 126, 128, 163
 fictional representations of self in, 158, 160
 the gaze in, 146
 gender identity in, 137, 146–9, 181–2
 the maternal in, 139, 148
 memory in, 147
 paintings in, 170
 patriarchy in, 147
 sexuality in, 146–9
 women in, 146–9, 181–2
aliases. *See* alter-egos; heteronyms
alienation, 128–9, 153n18, 260
Allende, Salvador, 81
alter-egos, 12, 21, 45, 47, 78, 85, 169, 170.
 See also doubles
alterity, 30, 133, 137, 147, 152
Amar Sánchez, Ana María, *El relato de los*
 hechos, 159–60
Amen (Costa-Gavras), 268n6
Améry, Jean, 115
 At the Mind’s Limits, 113
Aminadab (Blanchot), 109, 111, 122
anarchist movement, 59, 79, 83, 84
anonymity, 79
Anouilh, Jean, 122
Antelme, Robert, 8
antifascism, 3, 206, 207, 208, 212–13, 230
anti-Franco resistance, 5, 9, 29, 42, 44, 48,
 73, 80, 130, 132, 169, 188–90, 206
antipolitics, 196–7
anti-Semitism, 76, 261, 262, 268n6
antiterrorism, 200n19

- antitotalitarianism, 206, 207, 208, 209,
212, 217n18
- Appelplatz*, 6
- Appréderis, Franck
Ah, c'était ça la vie, 20, 75, 76
Jorge Semprún: Le langage est ma patrie, 21
Le temps du silence, 20, 75, 76
- Aquitaine, France, 265–8
- Aragon, Louis, 95
- Arbeitsstatistik*, (“*Arbeit*”), 6, 7, 26, 97, 225,
228–9, 230
- El árbol de Goethe: La vida de Jorge
Semprún* (Fox Maura), 23
- Arcady, Alexandre, *K.*, 20, 76
- Arendt, Hannah, 91, 105n7, 109
“What Is Existential Philosophy?,” 105n7
- Arletty, 71
- Aron, Raymond, 213
- Arrazola, Nieves, 72
- art, 5, 18, 25, 30, 45, 169–84. *See also*
paintings; *specific works*
- Artajo, José Martín, 84
- Artemisia Gentileschi: The Image of the
Female Hero in Italian Baroque Art*
(Garrard), 180
- artifice, 14, 16, 40, 130
- Artigas, Federico, 54, 62, 73, 79, 160
- Artigas, Rafaël, 17, 44, 46, 128, 146–8,
153n23, 157, 158, 160
- asceticism, 34, 126
- Asturias Revolt, 42
- L'Attentat* (Boisset), 19, 76
- At the Mind's Limits* (Améry), 113
- Aufhebung*, 115, 119, 209
- Augstein, Franziska, 210–11
*Lealtad y traición: Jorge Semprún y su
siglo*, 23
*Von Treue und Verrat. Jorge Semprún und
sein Jahrhundert*, 23
- Auschwitz, 26, 31, 91, 205
- “Authoritative Witnessing” (Marquart), 28
- Autobiografía de Federico Sánchez*
(Semprún), 9, 11, 16, 40, 50n6, 62,
76, 78–9, 160, 163, 167–8, 191, 207.
See also Spanish Communist Party
(PCE)
discussion of *Soledad* in, 254–7
narrative identity in, 167–8
- autobiographical representation and
themes, 15–16, 22, 23, 30,
32, 40, 155, 162
confessional, 140
fiction and, 155–67, 170
film and, 75, 77, 78, 79
in screenplays, 75
in speeches, 225–9, 230
“autothanatography,” 16
- Auxerre, France, 6, 112
- La aventura comunista de Jorge Semprún:
exilio, clandestinidad y ruptura*
(Nieto), 23
- Aversion and Erasure* (Dean), 28
- L'aveu* (Costa-Gravas), 19, 21, 30, 75–81,
88, 187–8, 192–3
censorship of, 81
reception of, 81
television broadcast of, 82
- Azaña, Manuel, 41, 131, 254
- Azancot, Nuria, 10
- Azcona, Rafael, 20
- Baier, Lothar, 213
- Bal, Mieke, 172, 173, 184n4
- Balkan Civil Wars, 254
- Banco de Crédito Industrial, 87
- La barbarie à visage humaine*
(Henry-Lévy), 27
- Barbie, Klaus, 27
- Barcelona, Spain, 61, 84
- Bardem, Juan Antonio, 72, 74
Calle Mayor, 62
Esa pareja feliz, 73
- Bargel, Antoine, 31
- Barka, Ben, 19, 76
- Barral, Carlos, 25
- Basque nationalist, 83
- Baudelaire, Charles, 220
“Le beau navire,” 138
Les fleurs du mal, 138
Intimate Journals, 75
- Bayonne, France, 5–6
“Le beau navire” (Baudelaire), 138
- Beauvoir, Simone de, *Le deuxième sexe*,
143–4, 149, 151, 153n17
- Beck, Ulrich, 216n11, 217n18
- Bécquer, Gustavo Adolfo, 5, 44, 50

- The Beggar's Opera* (Gay), 258
- Being-in-the-world. See *Dasein*
- Being-toward-death. See also
Mit-sein-zum-Tode
- Belgian Resistance, 113
- Bellon, Loleh, 8
- The Beloved Returns: Lotte in Weimar*
(Mann), 119, 272
- Belvedere Castle, 213, 269n16
- Benjamin, Walter, 108, 109, 118, 120
- Benoin, Daniel, 254, 265, 267, 270n34
- Berbis, Neus, 24
- Bergamín, José, 43
- Berlanga, Luis G., 72
Bienvenido Mr. Marshall, 73
Esa pareja feliz, 73
- Berlin, Germany, 211, 212
- Berlin Wall
fall of, 207, 212
symbolism of, 223
- Bernstein, Carol, 25, 29, 32, 212
- Bernstein, Richard J., 116
- Bertrand de Muñoz, Agustín, 24
Beyond the Pleasure Principle
(Freud), 101
- Bienvenido Mr. Marshall* (Berlanga), 73
- Bilbao, Spain, 45
strike in, 20, 31, 61, 254–6
- biography, 21
- Biriatsu, France, 53, 68, 138
The Black Book of Communism: Crimes, Terror, Repression, 265
- Blanchot, Maurice, 108, 109–10, 111
Aminadab, 109, 111, 122
L'écriture du désastre, 109, 110, 123
“L'instant de ma mort,” 111, 123
Thomas l'obscur, 109, 111, 122
in World War II, 111
- Bleiche Mutter, zarte Schwester*, 213–14, 269n16
- Bloch, Marc, 21, 31, 115
- Blum, Léon, 213, 214, 217n21, 220, 260, 262, 263, 269n22
in Buchenwald, 262–4, 269n22
Nouvelles conversations de Goethe avec Eckermann, 213, 260, 261, 262, 269n23
- the body, 144–5
- Boisset, Yves
L'Affaire Dreyfus, 20, 75, 76–7, 261, 268n6
L'Attentat, 19, 76
- Bolshevism, 84, 220
- Book of Judith, 180
- Bouju, Emmanuel, 30
- Bousquet Affair, 28
- Brecht, Bertholt, 21, 31, 41, 213, 228, 268n4
“Advice to the actress C. N.,” 258
influence on Semprún, 251–70
The Measures Taken, 256, 266, 270n37
“Praises of Communism,” 266
The Threepenny Opera, 258
- Brezhnev, Leonid, 67
- British Buckmaster resistance network, 6
- Broch, Hermann, 115, 224, 232n32
- Brodzki, Bella, 3, 19, 26, 27, 28, 118
Can These Bones Live? 24
- Brook, Peter, 252–3
- brotherhood. See fraternity
- Brüning, Sabine, *Weimar: Klassik, Kult und Stacheldraht*, 203–7, 214
- Buber-Neumann, Margarete, 270n30
Under Two Dictators: Prisoner of Stalin and Hitler, 264–5
- Buchenwald, 3, 5–10, 21, 27, 32–3, 43, 210, 214, 219, 269n22, 272. See also Weimar-Buchenwald, Germany
Arbeitsstatistik in (see *Arbeitsstatistik* (“Arbeit”))
communists in, 6–7, 10, 26, 27, 121, 229
death and, 91, 97
dysentery in, 91
fiftieth anniversary of liberation of, 258
film and, 77, 79
history and, 133
Jews in, 7–8, 26, 30
liberation of, 6, 98–9, 258, 269n16
Little Camp, 115, 116, 121
memory and, 8, 97–100, 261
philosophy and, 109, 120
post-WWII use of by Soviets, 105n9
radical evil and, 117–18
representation of, 41, 104, 111, 120, 159, 225–6, 259 (see also Buchenwald corpus)
resistance in, 229

- Buchenwald—*Continued*
 return to, 33, 93–4, 96–7, 119,
 203–7, 213, 272
 speeches on, 223–6, 229–30
 as Stalinist prison camp, 259
 symbolism of, 223–4, 258–9, 264,
 269n16
- Buchenwald corpus, 12–16, 22–5, 29,
 31, 91–106, 170, 204, 249–50.
 See also *specific works*
 as “autothanatographies,” 105n2
 death in, 95–100
 Germany in, 207
 hybridity of, 111
 literary figures in, 111
 philosophy and, 107–8, 110, 120–1
 reevaluation of *Le grand voyage*
 and, 249–50
- Buchenwald Report*, 14, 35n20
- Buckley, Ramón, *La doble transición*, 23
- Buñuel, Luis, 71, 74
- Burgundy, France, 110, 112, 120
- Busch, Ernst, 266, 267
- Butler, Judith, 195, 200n20, 200n22
- Butor, Michel, 78
- Caballé, Anna, 32
- Calle Mayor* (Bardem), 62
- Calvo, Enrique Gil, 197
- Camps, Victoria, 200n21
- Camus, Albert, 108, 111, 124n7
L'étranger, 122
- Camus, Mario, *Los desastres de la guerra*, 75
- Can These Bones Live?* (Brodzki), 24
- Canetti, Elias, 31, 118, 224, 232n33
- Cannes film festival, 81
- Capa, Robert, 79
- Carrillo, Santiago, 55, 61, 65, 67, 74, 83,
 84, 198n7
- Carron, Jean-Pierre, 156–7
- Cartan, Elie, 134n11
- Cartan, Henri, 134n11
- Cartan, Louis, 134n11
- Caruth, Cathy, 100, 102
- Casares, María, 83
- Castro, Fidel, 64, 68
- Catalan nationalists, 83
- Catholic Church, 43, 60, 74, 85, 252
- Cayrol, Jean, 77
- Celan, Paul, 134n9, 272
 “Death Fugue,” 118, 119
Meridian, 127
 “Todtnauberg,” 94, 204, 215n4
 “Vast, Glowing Vault,” 104
- censorship, 73, 74, 81
- Central Committee, 67, 78
- Céspedes, Jaime, 21, 23, 25, 31, 32, 152n14
- Chalamov, 23
- Chalier, Catherine, 116, 117
- Chamorro, Eduardo, 20
- Char, René, 134n11, 149
- childhood, 40, 46–50, 50n1, 161. See also
 Semprún, Jorge: childhood of
- Chile, 81
- China, 58, 63–4, 66
- chronology, 12, 13, 19, 24–5
- cinema. See film
- CinémAction*, “Cinéma et engagement:
 Jorge Semprún scénariste,” 23
- Cinémathèque Française, 86
- Citizen Kane*, 148, 153n22
- citizenry, 187–201
- citizenship, 32
 dissident, 194–6
- clandestinity, 61, 65
- Claudín, Carmen, 84
- Claudín, Fernando, 9, 56, 62, 65, 66–7,
 80, 84, 85, 199n10
- Claudinistas*, 67
- CNT (Confederación Nacional del
 Trabajo), 59
- Cohn-Bendit, Daniel, 204, 215n4
- Cold War, 56, 63, 67, 85
- collaboration, 27
- Colonna, Vincent, 161
- communism, 3, 13, 24, 29, 59, 60–1, 63–7,
 85, 109, 115, 245. See also Communist
 Party; Marxism; Stalinism; *specific
 communist parties*
- conflicting currents in, 66
- critique of, 207
- disillusionment with, 207, 208, 212,
 214, 216n10
- dissidence and, 192–4, 197
- Eurocommunism, 9, 209, 212
- Le grand voyage* and, 40, 235–50

- indoctrination and, 199–200n17
 in *La montagne blanche*, 41–2, 149
 patriarchy and, 147
Quel beau dimanche! and, 235
 renunciation of, 206
- Communist Party. See *Autobiografía de Federico Sánchez*; communists and communism; French Communist Party (PCF); *Quel beau dimanche!*; Spanish Communist Party (PCE)
- communists and communism, 13, 16, 56–9, 63, 67, 80, 84, 252, 266. See also French Communist Party (PCF); Spanish Communist Party (PCE)
- in Buchenwald, 6–7, 10, 26, 27, 121, 229
- dissidence and (see dissidence)
 former, 56–7
- German-Soviet Pact and, 57
- militancy and, 56–8
- as paternal figure, 40–1
- Semprún's challenge to the Communist Party, 78–82
- Semprún's commitment to the Communist Party, 58–9
- concentration camps, 3, 6–8, 26, 28, 31, 92, 265–8. See also the Holocaust; the *Lager*; *specific camps*
- categories of camp survivors, 26–7
- experience of, 12–16, 25, 32, 40–1, 110, 203–7, 210, 219, 225–7, 230 (see also Buchenwald corpus)
- as fraternal experience, 121
- memory of, 97–100, 161
- as metaphor, 214
- narratives of, 29
- representation of, 259
- survivors of, 260–5
- trauma and, 105n12
- The Confession* (London), 199n15
- confessional, 162
- Congreso de Escritores Jóvenes*, 72
- Congreso Nacional de Estudiantes, 72
- consciousness, 93
- Conversaciones de Salamanca*, 73, 210
- Cortanze, Gérard de, 23, 32
- cosmopolitanism, 206, 207, 208–9, 210, 211–12, 216n11, 217n18, 228
- Costa-Gavras, 19, 29, 75, 79, 87, 198n3
- Amen*, 268n6
- L'aveu*, 19, 30, 75–81, 88, 187, 188, 192–3
- L'espoir*, 75
- Section spéciale*, 11, 20, 28, 75
- Z, 11, 19, 30, 75–7, 88, 187–8, 194–6, 198n4, 200n18, 200n21
- Courtois, Stéphane, *Le livre noir du communisme*, 27
- “*La crise de l’humanité européenne et la philosophie*” (Husserl), 108–9, 228
- Crises of Memory and the Second World War* (Suleiman), 24
- Cruz, Manuel, 199n11
- Cruz y Raya*, 59
- Cuadernos de Ruedo Ibérico*, 67
- Cuzin, François, 134n11
- Czech Communist Party, 9–10, 58, 77, 80
- Czechoslovakia, 68, 228
- D’Arcais, Flores, 189, 194, 196
- Darío, Rubén, 5, 49
- “*Das Unheimliche*” (Freud), 101
- Dasein*, 92, 93, 94, 103–4, 105n7
- Davis, Colin, 4, 13, 15, 18, 24, 28
- Dean, Carolyn, *Aversion and Erasure*, 28
- “*De la littérature considérée comme une tauromachie*” (Leiris), 140
- De Semprún y Gurrea, José María, 4–5, 8, 40–5, 59, 131, 152n3, 175
- alter-egos of, 47
- death of, 41
- Francoism and, 41–3
- political engagement of, 42–3, 139
- La question de l’Espagne inconnue*, 43
- second marriage of, 45, 139
- De Sica, Vittorio, 72
- death, 29, 107, 128, 140
- death wish, 178
- “deathlife,” 16
- in *L’écriture ou la vie*, 102–3
- as a fraternal experience, 121
- meaning of, 104
- metaphor of, 118
- of others, 95–100, 102–4, 105n2, 105n7, 121, 123, 130–1
- philosophical conceptions of, 91–4, 105n7

- death—*Continued*
 resistance to, 161
 witnessing, 95–100, 103, 105n2
 “Death Fugue” (Celan), 118, 119
 del Castillo, Michel, 24
 Dell’Acqua, Gian Piero, 23
Demeure: Maurice Blanchot (Derrida), 123
 democracy, 163, 189, 194, 195, 206, 263
 Democratic Memorial Project, 163
 democratic reason, 207, 220, 224–5
 Deray, Jacques, *Netchaïev est de retour*, 75
 Derrida, Jacques, 104, 152n2
Demeure: Maurice Blanchot, 123
 Des Pres, Terrence, 99
Los desastres de la guerra (Camus), 20, 75
 detachment from self. *See* self-detachment
La deuxième mort de Ramón Mercader
 (Semprún), 16, 42–3, 45, 163, 168,
 169, 184n9
 fictional representations of self in, 158,
 160, 175
 gender identity in, 137, 146
The Goldfinch in, 174–6
 paintings in, 170–6
 power of the observer in, 170–6
View of Delft in, 172–6
 women in, 146
Le deuxième sexe (Beauvoir), 143–4, 149,
 151, 153n17
Les deux mémoires, 19, 20, 29, 45, 51n18, 68
 communists in, 84
 limited release of, 86
 memory and revision of history in, 82–6
 dialectic, 113–15, 209–10
 dialogues, 22
 Díaz Arenas, Angel, 23
 dictatorship, 76, 77, 80, 116
 didactic materials based on Semprún’s
 works, 22
*Die Religion innerhalb der Grenzen der
 blossen Vernunft* (Kant), 107, 116
 dissidence, 30, 32, 79, 84
 definitions of, 198n8
 history and, 187–201
 individual, 189–94
 memory and, 194, 196–8, 199n13
 politics of, 188–9
 witnessing, 196–8
La doble transición (Buckley), 23
 documentaries, 30, 51n18, 68, 75, 82–6
 about Semprún, 12, 30
 Dominguín, Domingo, 62, 73
 Dominguín, Luis Miguel, 62
 doubles, 18, 101, 103, 105n12, 121–3,
 130, 158, 160, 172. *See also* alter-egos;
 heteronyms
 in *L’évanouissement*, 158
 in *Le grand voyage*, 158–9
 in *La montagne blanche*, 158, 159–60
 trauma and, 100–3
 Dreyfus, Alfred, 261. *See also* Dreyfus
 Affair
 Dreyfus Affair, 20, 76–7, 261–2
 Drieu la Rochelle, Pierre, 115
The Drowned and the Saved (Levi), 7,
 127–8
 Duca, Eduardo, 72
 Durán, Lucy, 84
 Duras, Marguerite, 8, 77
 Eagleton, Terry, 152n2
 Eckermann, Johann Peter, 119, 258–9, 262
*Gespräche mit Goethe in den letzten
 Jahren seines Lebens*, 213, 214, 269n23
 École Normale Supérieure, 110
L’écriture du désastre (Blanchot), 109, 110, 123
L’écriture ou la vie (Semprún), 12, 24, 45,
 55, 71, 132–3, 264
 adaption of, 20
 Buchenwald in (*see* Buchenwald corpus)
 circular narrative in, 102, 132–3
 death in, 95, 98–9, 102–3, 104, 108,
 118, 132–3, 272
 doubles in, 45, 101–2
 epigraph to, 109–10
 Fascism in, 220
 fictional representations of self in, 161
 memory of Holocaust in, 14–15, 55, 96,
 98–9, 111, 132–3, 241
 narrative identity in, 40, 45, 101–2
 philosophy in, 95, 120–1
 reading guide to, 22
 reception of, 219
 “Return to Weimar,” 203–7
 revision in, 24
 Stalinism in, 220

- torture in, 112–13
 trauma in, 102–3
 witnessing in, 14–15, 95, 98–9, 102–3,
 104, 129
 writing in, 126
- Egri, Peter, 22
- Eichmann Trials, 27
- ekphrasis, 25, 173, 176, 178–9, 180
- El Salvador, 20
- El Salvador, le pays des quatorze volcans*
 (Vancini), 20
- en soi*, 112
- L'enlèvement de l'Europe* (Veronese), 109
- Esa pareja feliz* (Bardem and Berlanga), 73
- L'espoir* (Malraux), 6, 45, 57, 75, 77, 84, 88,
 107, 108, 111, 120, 121
- Esprit* movement, 43, 51n15, 59, 152n3
- essays, 10, 12, 21, 23, 30, 31, 207, 208,
 210, 215. See also *Mal et Modernité*
 (Semprún); *Penser en Europa*
 (Semprún); speeches
- ethics, 25–32, 118, 157, 221, 224, 200n21
 of bearing witness, 3, 91–106
 death and, 15, 30, 91–106, 105n5,
 200n22
 film and, 91–106, 187–8, 193, 197
 fraternity and, 15, 105n13, 200n21
 the gaze and, 143
 the Holocaust and, 3, 14, 22, 26, 32,
 228
 Levinasian, 25, 142 (see also Levinas,
 Emmanuel)
 trauma and, 100–3, 105n5
 of writing, 3, 126
- The Ethics of Autobiography* (Loureiro),
 105n5
- L'étranger* (Camus), 122
- Ettersberg Hill, 6, 258, 262, 271
- Eurocommunism, 9, 209, 212
- Europe
 Charter 77 group, 228
 cosmopolitanism in, 207–9, 210, 211–12
 European Community, 86
 European Union, 224
 idea of, 180, 219–32
 identity of, 225–8
 treaty for constitution of, 224–5
 unification of, 220, 230
- European Literary Immigration into the
 French Language* (Miletic), 25, 147,
 148, 151
- European Theatre Convention, 265
- L'évanouissement* (Semprún), 12, 13, 40,
 45, 48, 241
 the body in, 144–5
 doubles in, 158
 father-son relationship in, 41
 fictional representations of self in, 158,
 159, 161
 the gaze in, 143–5
 gender identity in, 137, 142–6
 Jews in, 241
 mourning in, 41
 narrative identity in, 159
 political engagement in, 42
 sexuality in, 142–6
 women in, 142–6
- evil, 14–15, 107, 108, 116–18, 120–1, 263.
 See also radical evil
- Exercices de survie* (Semprún), 12, 15–16,
 27, 32–3, 39, 268n11
- exhibition spaces, 169, 182. See also *specific
 venues*
- exile, 24, 152
 Semprún as, 48–9, 53, 60, 68–9, 137,
 138, 140, 170, 175
- existentialism, 93, 95, 105n6, 112, 143,
 149, 208
- experimental writing, 12, 24, 28, 109–10, 111
- Ezrahi, Sidra, 22, 28
- Faber, Richard, 23
- Fabritius, Carel, *The Goldfinch*, 174–6, 174
- Fallaize, Elizabeth, 24, 28
- Fascism, 31, 57, 64, 109–10, 115, 206–8,
 213, 259
 critique of, 21
 in *L'écriture ou la vie*, 220
 in *Quel beau dimanche!* 220
 in *Le retour de Carola Neher*, 220
 speeches on, 220, 223–5, 229–30
 Stalinism and, 264
- father-son relationships, 44
 in *L'évanouissement* (Semprún), 41
 in *Federico Sánchez vous salue bien*
 (Semprún), 42

- father-son relationships—*Continued*
 in *Le grand voyage*, 40–1
 in *Le grand voyage* (Semprún), 40–1
 in *La montagne blanche*, 41–2
- Faulkner, William, 122
- Federico Sánchez vous salue bien*/*Federico Sánchez se despide de usted*es
 (Semprún), 16, 39, 65–9, 71, 163
 experience as minister of culture and,
 68, 86
 father-son relationship in, 42
 original language of, 35n11
 translation of, 35n11
- femininity, 30, 141. *See also* gender;
 woman, myth of
- Une femme à sa fenêtre* (Granier-Deferre),
 20, 75, 78
- Fernández Buey, Francisco, 199–200n17
- Ferrán, Ofelia, 23, 25, 235, 239
- fiction
 autobiography and, 155–67, 170
 history and, 155–7
 reality and, 160
- film, 12, 19–22, 25, 29, 32, 45, 51n18,
 51n19, 71–89. *See also* screenplays;
specific films
 autobiography and, 77
 PCE and, 72, 73–4
 political themes in, 75–6
- Filmoteca de Catalunya, 86
- Filmoteca Española, 86
- Finkelkraut, Alain, 189
- Fitzgerald, F. Scott, 4, 54
- flânerie*, 138, 143–4
- Les fleurs du mal* (Baudelaire), 138
- Foley, Barbara, 235, 239
- forgetting, 109, 110, 129, 131, 141, 187
- Fox Maura, Soledad, *El árbol de*
Goethe: La vida de Jorge
Semprún, 23
- framing, 172
- France, 2, 5–6, 27, 28, 60, 86, 115, 119,
 137. *See also* Vichy France
 anti-Semitism in, 268n6
 rejection of treaty for constitution of
 Europe in, 225
 relationship with Spain, 76
 speeches in, 230–1n1
- Franco, Francisco, 42, 49, 59–60, 62, 64,
 83, 85, 86, 110, 111. *See also* anti-
 Franco resistance; Franco regime
 death of, 57, 65, 68
- Franco regime, 24, 33, 41–2, 53, 58, 67, 71,
 76, 81, 83, 110–11, 187, 190–1. *See*
also anti-Franco resistance; Franco,
 Francisco
 censorship and, 74
- François L., 128–9, 140
- François M., 121–3
- Frank, Josef, 9–10, 58, 80, 97. *See also*
 Slánský
- Frankfurter Rundschau*, 214
- fraternity, 104, 105–6n13, 113, 120, 121,
 123, 268n11. *See also* fraternity;
 solidarity
- freedom, 31, 34, 61, 112, 113, 117, 263,
 272–3
- Freiberg, Hans, 239–44
- French Communist Party (PCF), 6, 8, 27,
 28, 54, 57, 59, 81–2, 239
- French film, 87–8
- French historical memory, 27
- French language and culture, 11, 68, 69,
 77, 131–2, 137–8, 160, 211, 219
- French Left, 213
- French Resistance, 16, 24, 27–8, 40, 42,
 53, 55, 58–9, 110, 118–19, 226, 263
- French Revolution, 262
- French studies, 28
- Freud, Sigmund
Beyond the Pleasure Principle, 101
 “*Das Unheimliche*,” 101
- friendship, 150–1
 masculine, 147–8 (*see also* homosociality)
- Furet, François, 10
Le passé de une illusion, 27, 223
- Galiana, María, 254
- Gallimard, 22
- Gamazo, Germán, 59
- Gamazo, Susana Maura, 18
 death of, 30
- García Lorca, Federico, 44, 251
- Garrard, Mary D., *Artemisia Gentileschi:*
The Image of the Female Hero in
Italian Baroque Art, 180

- Gay, John, *The Beggar's Opera*, 258
- the gaze, 143, 153n17, 173, 181
 in *L'Algarabie*, 146
 in *L'évanouissement*, 143–5
 in *Le grand voyage*, 141
 industrialized, 188, 193–4, 196
- gender, 23, 25, 32–3, 137–53. *See also* women
 in *Adieu, vive clarté.*, 137–8
 in *L'Algarabie*, 137, 146–9
 in *La deuxième mort de Ramón Mercader*,
 137, 146
 in *L'évanouissement*, 137, 142–6
 in *Le grand voyage*, 137, 140–2
 Marxism and, 149
 in *La montagne blanche*, 137, 149–51
 in “Les sandales,” 137, 151–2
 in *Veinte años y un día*, 176–82
- gender identity. *See* gender
- genocide, 26, 187, 209. *See also* the
 Holocaust
- genre, 18–19, 23, 36n22, 40, 156, 213. *See
 also* autobiography; fiction; hybridity
- Gentileschi, Artemisia, 179
Judith and Holofernes, 18, 30, 170,
 176–82, 177
- Gérard, 79, 157, 158–9
- German Classicism. *See* Weimar Classicism
- German culture, 271
- German Democratic Republic (GDR), 212
- German Enlightenment, 21, 31, 223, 228,
 232n31, 273
- German international brigaders, 265
- German language, 119, 207, 208
- German New Left, 32
- German philosophy, 208. *See also specific
 philosophers*
- German-Jewish culture, 210, 211–12
- German-Soviet Pact, 57
- Germany, 6, 30–2, 59, 115, 119, 203–17,
 223–4, 271–3
 in Buchenwald corpus, 207
 in *Le grand voyage*, 207
 moral rehabilitation of, 212–14
 political symbolism of, 209–10, 259
 reunification of, 209, 210, 212
 speeches in, 230–1n1
 Treaty of Non-Aggression between
 Germany and the Soviet Union, 220
- Gespräche mit Goethe in den letzten Jahren
 seines Lebens* (Eckermann), 213, 214,
 269n23
- the Gestapo, 6, 112–13
- Gide, André, *Paludes*, 138
- Giordano, Alberto, 161
- Giraudoux, Jean, 122, 184n11, 268n3
La guerre de Troie n'aura pas lieu, 254
- Glowacka, Dorota, 25, 29
- God, Death and Time* (Levinas), 93
- Goethe, Johann Wolfgang von, 21, 116,
 119, 213–14, 215n1, 220, 223, 228,
 258–63
Iphigenie auf Tauris, 213, 259, 269n20
 “Urwoorte—Orphisch,” 272–3
- Goethe Institut, 273
- Goethe Oak, 203, 206, 215n1
- Goethe Prize, 31
- Goethe Society, 31, 207, 271–3
- The Goldfinch* (Fabritius), 174–6, 174
- Golsan, Richard, 28
- Gómez-Arcos, Agustín, 24
- González, Felipe, 9, 16, 48, 49, 54, 68,
 71, 86
- González Lucas, Domingo, 62
- Goya, Francisco de
Marquesa de la Solana, 181
El Tres de Mayo, 170
Tres de Mayo, 45
- Goytisolo, Juan, 84
- Gradier, Jacques, 79
- Grador, Jacques, 60, 61
- Grande, Edgar, 217n18
- Le grand voyage* (Semprún), 3, 8, 10–13,
 15, 22, 27, 30, 67, 77, 104, 111, 132,
 235–50, 271
 absence of Semprún's father in, 40
 antitheses in, 114
 asceticism in, 126
 communism and, 40, 41, 235–50
 death in, 95–6, 101
 doubles in, 101, 158–9
 father-son relationship in, 40–1
 femininity in, 141
 fictional representations of self in,
 158–9
 the gaze in, 141
 gender identity in, 137, 140–2

- Le grand voyage* (Semprún)—*Continued*
 Germany in, 207
 guy from Semur in, 122, 128, 159, 244–7
 history in, 125–6
 the Holocaust in, 96, 125–6
 interior monologue in, 248–9
 Jews in, 141–2, 239–44
 literary realism and, 31
 literary “type” in, 239–48
 Lukács on, 239–44
 Marxist reading of, 235–50
 memory of Holocaust in, 98
 narrative identity in, 157, 158–9
 philosophy in, 95–6, 112
 political engagement in, 42
 receives Prix Fomentor, 111
 sexuality in, 140–2
 slaughter of Jewish children in, 125–6,
 128, 161
 as socialist realism, 239–44, 248–9
 as testimony, 248–9
 testimony in, 96–7
 translation of, 206
 witnessing in, 129–30
 women in, 140–2
 writing of, 3, 63, 238
- Granier-Deferre, Pierre, *Une femme à sa fenêtre*, 20, 75, 76, 78
- Grimau, Julián, 78
- Grüber, Klaus Michael, 213–14, 258
- Grutman, Rainer, 25
- Guernica* (Picasso), 77, 79, 170
- Guerra, Alfonso, 86
- La guerra ha terminado*, 85. See also *La guerre est finie* (Resnais)
- La guerre est finie* (Resnais), 9, 11, 19, 21, 30, 62, 71, 75–81, 83, 85, 88, 145, 251
 banning of, 81–2
 dissidence and, 187–92
 at Karlovy Vary festival, 81
 selected for Cannes, 81
- The Gulag Archipelago* (Solzhenitsyn), 220
- Gulag genre, 23
- Gulag system, 13, 91, 97, 98, 115, 258
- Gurs, 265–8
- Gurs, une tragédie européenne*, 21, 22, 31, 252, 265–8
- guy from Semur, 122, 128, 159, 244–7
- Habermas, Jürgen, 118, 216n11, 217n18
- The Hague, 6, 138, 175, 183
- Halbwachs, Maurice, 98–9, 105n10, 115, 227
- Hegel, G. W. F., 29, 92, 94, 95, 111, 113–15, 119, 120, 210
Phenomenology of Spirit, 92, 113–14
- Hegelianism, 94, 113–15, 209–10
- Heidegger, Martin, 15, 29, 95–6, 103–4, 105n6, 105n7, 110–11, 116, 118, 121, 204
Introduction to Metaphysics, 211
 Nazism and, 105n6, 118, 209
Sein und Zeit, 92, 94, 209
 Semprún’s indictment of, 93–4
- Hein, Christoph, 212
- Henry-Lévy, Bernard, *La barbarie à visage humaine*, 27
- Henschke, Alfred (Klabund), 258
- Herder, Johann Gottfried, 116
- Los hermosos domingos* (Semprún), 257
- Hernández, Jesús, 56
- Hernández, José Antonio, 72
- Hernández, Miguel, *Llamo a los poetas*, 128
- Herr, Michel, 6
- Herrmann, Gina, 24, 216n10
Written in Red: Communist Memoir in Spain, 23
- Hessel, Stéphane, 226
- heterodiegetic narrative, 147
- heteronyms, 12, 130, 156, 157–67, 169, 213. See also alter-egos; specific heteronyms
- Hiroshima mon amour* (Resnais), 75
- historicity, 131
- Historikerstreit*, 212
- history, 168. See also autobiographical themes
 dissidence and, 187–201
 fiction and, 155–7
 fictionalization of, 260
 as framework for plays, 260
 in *Le grand voyage*, 125–6
 memory and, 82–6, 189, 191–3, 196–8, 199n11, 199n13
 paradox of, 263
 philosophy of, 209–10
 recovery of, 130

- representation of, 125–34
 revising, 82–6
 screenplays and, 187–201
 spectatorship and, 198
 testimony and, 126–30, 194, 196–8
 writing of, 30, 33, 125–35
History and Class Consciousness (Lukács),
 57, 112
 Hitler, Adolf, 57, 59, 209, 215n1, 262, 263
 Hochhuth, Rolf, *Der Stellvertreter*,
 252–3, 268n6
 Hoffman, E. T. A., “The Sandman,” 101
 the Holocaust, 6–10, 28, 91–135, 211
 definitions of, 27
 German guilt and, 118–19
 in *Le grand voyage*, 125–6
 Holocaust studies, 11, 24, 26
 Holocaust testimony, 14, 22, 27, 29, 32
 Holocaust writing, 13, 22, 25, 27, 28,
 29, 32, 103–4, 120
 meaning of, 91
 ontological gap between Jewish and
 political prisoners, 26
 philosophical conceptions of, 91–4
 radical evil and, 117–18
 representation of, 3, 28, 205
 responsibility for, 105n6
 trauma and, 100–2, 105n12,
 107–8, 235
 Vatican’s complicity in, 252
L’homme européen (with Villepin),
 224–5, 230
 homosociality, 25, 138, 146, 147–8, 150
 Hopkins, Stephan, 23
 Horowitz, Sara R., 105–6n13
 hospitality, 32
 Huelga Nacional Pacífica (HNP), 62–3,
 65, 74, 80
L’humanité, 58
 Hungarian uprising, 63
 Husserl, Edmund, 6, 21, 31, 94, 108, 110,
 118, 208–9, 211, 224
 “*La crise de l’humanité européenne*
 et la philosophie,” 108–9
 “The Crisis of the European Man
 and Philosophy,” 228
 Huyssen, Andreas, 199n11
 hybridity, 18–19, 111
 Ibárruri Gómez, Dolores, 55, 66, 151
 Iden, Peter, 214
 identity, 32, 39–51, 93, 103, 130–1, 147,
 152, 168n3. *See also* gender identity;
 narrative identity
 construction of, 161
 in *La montagne blanche*, 149
 personal identitarian mission of
 Semprún’s speeches, 229–30
 philosophy and, 107
 speeches and, 219, 225–30
 switching of identity, 93, 100, 103. *See*
 also *Le mort qu’il faut* (Semprún)
 ideology. *See specific ideologies*
 imagination, 164
 “L’instant de ma mort” (Blanchot), 111, 123
Instituto Cervantes, 12
La Internacional, 63
 International Brigades, 59, 79
 intertextuality, 12, 25, 213, 241, 254
 interviews, 21, 23, 152n14
Intimate Journals (Baudelaire), 75
Introduction to Metaphysics (Heidegger), 211
Iphigenie auf Tauris (Goethe), 213, 259,
 269n20
 Italian neorealism, 72
 Izcaray, Jesús, *Las ruinas de la muralla*,
 238–9

 Jackson, Gabriel, 84–5
 Jaspers, Karl, 93–4, 105n6, 118–19, 204
 Liberty and Reunification, 119
 The Question of German Guilt, 105n6, 119
 “Jean-Marie Action,” 6
 Jehovah’s Witnesses, 116, 117
 Jews, 16, 27, 30, 76, 95. *See also* anti-Semitism
 cosmopolitanism and, 211–12
 Dreyfus affair and, 261, 262
 in *L’écriture ou la vie*, 241
 in *L’évanouissement*, 241
 genocide of, 26
 German-Jewish culture of the 1930s,
 210, 211–12
 in *Le grand voyage*, 141–2, 239–44
 at Gurs, 265, 266–7
 Jewish culture, 210, 211–12, 216n16
 Jewish identity, 141–2
 Jewish intellectuals, 21, 31, 118, 220, 224–5

- Jews—*Continued*
 Jewish intellectuals as representatives of
 democratic reason, 21, 31, 220, 224–5
 killing of, 125–6, 128
 vs. political prisoners, 26
 “Jews of Cześćochowa,” 26
 Johnson, Kathleen, 172
Jorge Semprun: Le langage est ma patrie
 (Appréderis), 21
Jorge Semprun o las espirales de la
memoria, 23
Jorge Semprun: Writing the European Other
 (Tidd), 23
 Jornada de Reconciliación Nacional, 62, 65
 journals, 31. See also *specific journals*
 JSU (Juventudes Socialistas Unificadas), 66
 Judaism, 211
 Semprun’s Sephardic heritage, 142, 152n14
 Judith, theme of, 176–82, 184n11
Judith and Holofernes (Gentileschi), 18, 30,
 170, 176–82, 177
 justice, 10, 28, 43, 115, 188, 195–6, 224.
 See also social justice
 Juventudes Socialistas Unificadas, 84
- K. (Arcady), 20, 76
 Kanapa, Jean, 82
 Kant, Immanuel, 14–15, 116, 119, 120,
 132, 207, 210, 216n11
Die Religion innerhalb der Grenzen der
bloßen Vernunft, 107, 116
Das Kapital (Marx), 139–40
 Kaplan, Brett Ashley, 28
 Karlovy Vary festival, 81
 Katyn Massacre, 58
 Kelly, Van, 24, 28
 Kessel, Joseph, 76
Belle de jour, 138
 Khrushchev, Nikita, 60, 63, 66
Khrushchev Report, 58, 66
 Kippur, Sara, 25
 Kiss, Csilla, 23
 Klabund, 258
 Klüger, Ruth, 11, 31
Still Alive: A Holocaust Girlhood
Remembered, 31
 Kogon, Eugen, *The Theory and Practice of*
Hell (Der SS Staat), 272
- Kohse, Petra, 214
 Kolmya, 91
 Konrád, György, 196–7
 Küster, Lutz, 23
- La guerre de Troie n’aura pas lieu*
 (Giraudoux), 254
 La Pasionaria, 151. See also Ibárruri
 Gómez, Dolores
 labor movement, 62
 Lacan, Jacques, 143, 173
 LaCapra, Dominick, *Writing History,*
Writing Trauma, 102
 Lacomblez, Antoine, 20
 Lacouture, Jean, 152n14
the Lager, 5, 7, 8, 14–15, 23
 Lambrakis, Gregoris, 19, 77, 194, 200n18,
 200n21
 Landsberg, Paul Louis, 131–2
 Langer, Lawrence, 13, 16, 22, 24, 28
 language, 68, 212, 216n16, 217n19
Language and Silence (Steiner), 127
 Lanzmann, Claude, 226, 228
El largo viaje, 77
 Larrea, Agustín, 54, 79, 157
 Larrea, Juan, 36n21, 76, 101–2, 157,
 159–60
 Latin America, 64
 Leander, Zarah, 204, 215n4, 261
 Lebas, Jacques, 20
 Leclerc, General, 53
 lectures, 21, 115. See also *Mal et modernité*
 the Left, 3, 32
 French Left, 213
 German New Left, 32
 New German Left, 208, 212–13, 214
 Leiris, Michel, 184n11
 “De la littérature considérée comme
 une taumachie,” 140
 Lejeune, Philippe, 155
 Lekeitio, Spain, 42, 59
 Leloup, Colette, 9
 Leloup, Dominique, 9
 Lenin, Vladimir, 58, 81
Lettre sur le pouvoir d’écrire (Magny), 126
 Levi, Primo, 7, 210, 228
The Drowned and the Saved, 7, 127–8
The Reawakening, 102

- Levinas, Emmanuel, 6, 23, 25, 92–3,
103–4, 105–6n13, 105n5, 110,
117, 121, 142, 212
God, Death and Time, 93
“Ley Miró,” 86–7
libertinism, 151
liberty. *See* freedom
Liberty and Reunification, Jaspers, Karl, 119
libraries, 44, 139–40
life, meaning of, 91
linguistic extraterritoriality, 68
literary realism, 31
literary “type,” 239–48
literature
 as bearing witness, 127, 128
 littérature engagée, 12, 24
Little Camp, 107, 108, 109, 115, 116, 121
Le livre noir du communisme (Courtois), 27
Llamo a los poetas (Hernández), 128
Llopis, Rodolfo, 83
London, Artur, 19, 79–80, 81
 The Confession, 199n15
Losa, Lucio, 84
Losey, Josey, 29
 Les routes du sud, 20, 75, 76,
 199n16, 200n19
loss, 5, 12, 17. *See also* death
 maternal, 139–40, 151–2
 self and, 161
Loureiro, Angel, 24, 25
 The Ethics of Autobiography, 105n5
Lukács, Georg, 6, 22, 31, 235–50
 on *Le grand voyage*, 239–44
 History and Class Consciousness, 57, 112
 on interior monologue, 248–9
 on literary “type,” 239–44, 245
Lycée Henri-IV, 6, 110

Machado, Antonio, 83, 254
Madrid, Spain, 41, 42, 47, 48–50, 59, 61,
 62, 72, 169
Madrid University, 62, 64
Magny, Claude Edmonde, 34, 133, 151
 Lettre sur le pouvoir d’écrire, 126
Mal et modernité, 108, 110, 115, 208–9
Malagón, Diego, 79
male bonding, 25, 146, 147–8.
 See also homosociality

Malraux, André, 32, 84, 88, 109, 132, 228
 L’espoir, 6, 45, 57, 75, 77, 84, 88, 107,
 108, 111, 120, 121
 Les noyers d’Altenburg, 108, 120
Man and the State (Maritain), 7
Mandelstam, Nadejda, 270n30
Mann, Thomas, *The Beloved Returns:*
 Lotte in Weimar, 119, 272
Manuel, 157, 159, 161
maquis, 10, 15, 95, 226
Marcuse, Herbert, 118
Margalit, Avishai, 198
Maritain, Jacques, 115, 228, 229
 Man and the State, 7
Marquart, Sharon, 32
 “Authoritative Witnessing,” 28
Marquesa de la Solana (Goya), 181
Martín, Annabel, 164
Martínez, José, 67
Marx, Karl, 115, 210
 Das Kapital, 139–40
Marxism, 27, 31, 57, 59, 63, 84, 94,
 105–6n13, 112, 209–10
 gender relations and, 149
 Le grand voyage and, 235–50
 Marxist aesthetics, 235–50
 Nazism and, 237
masculinity, 140, 152
masks, 12
Maspero, François, 227
Maspero, Henri, 227
Le masque et le masqué: Jorge Semprun
 et les abîmes de la mémoire
 (Semilla Durán), 23, 162
mass media, 188
mastery, 21, 33–4
the maternal, 30, 137, 160, 161
 in *Adieu, vive clarté*, 138–40
 in *L’algarabie*, 139, 148
 maternal loss, 137, 138–40, 151–2
 in *Le mort qu’il faut*, 140
Maura, Antonio, 131, 152n14
Maura, Miguel, 46–7
Maura family, 152n14
Maura Gamazo, Miguel, 59
Maura Gamazo, Susana, 4–5, 40, 41,
 44, 131, 151, 161
 absence of, 46–7

- Maura Gamazo, Susana—*Continued*
 death of, 5, 12, 47, 138, 139
 family origins of, 58–9
 fictional representations of, 139, 140
 memory of, 140
- Maura Mantaner, Antonio, 5, 46, 47, 58–9
- the Mauritshuis, 170, 183
- Mauthausen, 79
- The Measures Taken* (Brecht), 256, 266, 270n37
- melancholy, 30, 61–2, 199n11
- melodrama, 165
- memory, 13–14, 17, 19, 23–5, 27, 44, 51, 109–10, 123, 140–1, 147, 149, 159, 161–3, 171. *See also* autobiography; forgetting; testimony
 art and, 30, 173, 175, 178, 180, 183
 of childhood, 4–6, 40, 41, 46, 47–50, 50n1, 140, 147
 collective, 27–8, 119
 desire and, 161, 178
 dissent and, 194, 196–8, 199n13, 199n16
 the gaze and, 173, 194
 history and, 24, 27–8, 49, 82–6, 146, 151, 180, 189, 191–3, 196–8, 199n11, 199n13, 205, 269n16
 of the Holocaust, 8–9, 16–17, 23–4, 32, 40–1, 44, 55, 68–9, 79, 97–100, 110, 115–16, 123, 161, 220, 223, 258–61, 272
 as mastery of the past, 21, 28
 memory studies, 24
 multiplication of memories, 83
 narrative and, 3, 7, 12–13, 19, 25, 40–1, 77, 79, 109, 130, 156–9, 161–2, 164, 166–8, 175, 272
 perception and, 144, 173, 194
 politics of, 23, 173, 194
 repetition and, 101–3
 resistance and, 6, 24, 28, 49–50, 163, 194, 199n16
 revision and, 24
 rhetoric of, 161–2
 transgression and, 163
 transmission of, 16
 trauma and, 3, 17, 24, 44, 100–3, 107–8, 149, 235
- Las Meninas* (Velázquez), 170, 183
- Mercader, Ramón, 17, 45, 158, 160, 169, 170–6, 183
- Mercadier, Guy, 24
- Meridian* (Celan), 127
- Merleau-Ponty, Maurice, *La structure du comportement*, 122
- Merseburger, Peter, *Weimar: Klassik, Kult und Stacheldraht*, 203–7, 214
- Mesquida, Evelyn, *Los nueve: Los españoles que liberaron París*, 53
- metafiction, 12, 13, 40, 79, 85, 164, 266
- Le métier d'homme: Husserl, Bloch, Orwell: Morales de résistance* (Semprún), 21, 228
- Michaelis, Rolf, 214
- Miletic, Tijana, 30, 32, 147–8, 150–1
European Literary Immigration into the French Language, 25
- Miró, Pilar, 86–7, 88
- Le miroir qui revient* (Robbe-Grillet), 162
- Mirror Stage, 143, 173
- mise en abyme*, 266
- Mit-sein-zum-Tode*, 33, 92, 94, 95–7, 100, 121
- Mitterand, François, 24, 28
- Molero de la Iglesia, Alicia, 24
- La montagne blanche* (Semprún), 17, 24–5, 28, 48, 50, 108–9, 213
 childhood memory in, 44
 communism in, 41–2, 149
 doubles in, 101, 158, 159–60
 father-son relationship in, 41–2
 fictional representations of self in, 158, 159–60
 gender identity in, 137, 149–51
 identity in, 137, 149–51, 159–60
 memory in, 149
 narrative identity in, 159–60
 paintings in, 109, 170
 patriarchy in, 149–50
 philosophy in, 108–9
 sexual politics in, 149, 150
 sexuality in, 149–51
 virtuality in, 159–60
 women in, 149–51
- Montand, la vie continue* (Semprún), 21, 75, 252–3

- Montand, Yves, 21, 62, 72, 75, 83, 85,
189–90, 192–6, 199n9, 199n15,
200n19, 200n21
- Montseny, Federica, 83
- Morin, Edgar, 200n21
- mortality. *See* death
- Le mort qu'il faut* (Semprún), 12, 15, 22,
105–6n13, 108, 121–3, 128–9, 130
Arbeitsstatistik in, 230
Buchenwald in, 111, 225–6
death in, 99–100, 101
maternal loss in, 140
- Mouffe, Chantal, 216n11
- Mounier, Emmanuel, 43
- mourning, 41. *See also* death
- Muñoz, Berta, 72
- Muñoz Suay, Ricardo, 72, 73–4
- Muselmänner*, 98, 99, 100, 111, 121, 123,
129, 213, 260, 261, 269n24
- naming, 127, 129, 130–2, 173
- Napoleon, 20, 258–9
- Narrativa e ideología* (Sinnigen), 23
- narrative, 12–18. *See also* narrative identity
Buchenwald Corpus, 12–16
narrative conscience, 161–2
narrative poetics, 132
playful, 167
political memoirs, 12, 16
- narrative identity, 156–7, 157–62
in *Autobiografía de Federico Sánchez*,
167–8
in *L'évanouissement*, 159
in *Le grand voyage*, 158–9
in *La montagne blanche*, 159–60
in *Quel beau dimanche!* 158
- narrative time, 12, 13, 19, 24–5, 102
- narrative voice, 132
- narrator, ubiquitous, 167
- nationalism, 245
- Nationalists, 33
- natural change, 114–15
- naturalism, 238–9
- Nazi Germany, 59, 115
- Nazis, 9–10, 24, 27, 30, 76, 92, 213
- Nazism, 14, 31–3, 43, 59–60, 67, 69, 79,
187, 209, 210, 214, 245, 262
critique of, 12, 22
the Holocaust and, 95, 97, 105n6, 108,
115, 118–20
Marxism and, 237
Stalinism and, 27, 55
- Negri, Pola, 71, 148
- Neher, Carola, 213, 258–65, 267, 270n30
- Netchaïev est de retour* (Deray), 17, 25, 75,
78, 160
- the Netherlands, 225
- Neuhöfer, Monika, 23
- New German Left, 208, 212–13, 214
- New Wave, 88
- Nicoladzé, Françoise, 23, 29, 32, 160
- Nieto, Felipe, 23
La aventura comunista de Jorge Semprún:
exilio, clandestinidad y ruptura, 23
- Nietzsche, Friedrich, 111
- Nizan, Paul, 55
- Noël, Marie-Laurence, 172
- Nolte, Ernst, 212
- nostalgia, 61–2
- Nouvelles conversations de Goethe avec*
Eckermann (Blum), 213, 260, 261,
262, 269n23
- Nova Gorica, Slovenia, 265
- Novell, Pepa, 24
- novels, 12, 16–18, 31. *See also specific*
novels
- Les noyers d'Altenburg* (Malraux), 108, 120
- Nuestra Bandera*, 66
- Nuestras ideas*, 63
- Los nueve: Los españoles que liberaron París*
(Mesquida), 53
- Nuit et brouillard* (Resnais), 77
- Objectif: 500 millions* (Schoendoerffer),
19, 76
- objectification, 128–9
of women, 143–4, 152
- Objetivo*, 73
- Occupation, 24
- October Revolution, 67, 84
- Omlor, Daniela, 23
- One Day in the Life of Ivan Denisovich*
(Solzhenitsyn), 13, 115, 220
- Oneself as Another* (Ricoeur), 168n3
- Ordóñez, Antonio, 62
- origin, 132

- origins, 130–2
- Ortega, José, 72
- Ortega y Gasset, José, 63
- Orwell, George, 21, 115, 199n15, 227
- L'Osservatore Romano*, 74
- Pageaux, Daniel-Henri, 25
- paintings, 18, 30, 45, 169
- aesthetic functions of, 169
 - in *L'Algarabie*, 170
 - in *La deuxième mort de Ramon Mercader*, 170–6
 - with explicit historical content, 170
 - functions of in Semprún's work, 169–70
 - Golden Age, 170–6
 - in *La montagne blanche*, 109, 170
 - narrative functions of, 169
 - political functions of, 170
 - psychic functions of, 169–70
 - symbolic or metaphorical roles in Semprún's novels, 170
 - that trigger confrontation with personal topics, 170
 - as vehicles of refraction, 170
 - in *Veinte años y un día*, 170, 176–82
- El País*, 219, 230–1n1
- Pajarito*, 79
- Pál, Ferenc, 25
- La paloma*, 41
- Paludes* (Gide), 138
- Papon, Maurice, 27, 28
- Paris 1937 World Fair, 220
- Le passé de une illusion* (Furet), 27, 223
- the paternal, 40–5. *See also* father-son relationships
- Patočka, Jan, 227–8
- patriarchy, 140, 143–4, 151, 153n17
- in *Adieu, vive clarté.*, 138
 - in *L'Algarabie*, 147
 - communism and, 147
 - in *La montagne blanche*, 149–51
 - in *Veinte años y un día*, 170
- Patrice Lumumba University, 64
- Pavis, Marie-Christine, 23
- PCF Central Committee, 82
- Peninsular studies, 24
- Pensar en Europa*, 219, 225, 227
- overview of, 221–2
- People's Army, 59
- Pérez Bowie, José Antonio, 25
- Personalist group, 43
- Peschanski, Daniel, 265
- Pessoa, Fernando, 61
- Phaedo* (Plato), 91
- phallogocentrism, 152n2
- phenomenology, 110, 116, 143, 144, 149, 208, 209
- Phenomenology of Spirit* (Hegel), 92–3, 113–14
- Philosophical Inquiries on the Essence of Human Liberty* (Schelling), 117
- philosophy, 29, 107–24
- Buchenwald corpus and, 107–8, 110, 120–1
 - of death, 91–4
 - in *L'écriture ou la vie*, 120–1
 - German, 207
 - in *Le grand voyage*, 112
 - of the Holocaust, 91–4
 - identity and, 107
 - in *La montagne blanche*, 108–9
 - political engagement and, 107
 - in *Quel beau dimanche!* 112, 113–14
- Picasso, Pablo, *Guernica*, 77, 79, 170
- Pius XII, 252
- place, 41, 48–50. *See also specific places*
- childhood memory and, 41, 47–8
- Plato, *Phaedo*, 91
- Platten, David, 24
- plays, 12, 20–1, 31, 32, 61, 251–70. *See also specific plays*
- adapted, 252–3
 - ideology and, 267
 - original, 254–68
 - overview of, 252
- Plaza de Neptuno, 59
- Poe, E. A., “William Wilson,” 101
- poetry, 5
- Politburo, 54, 55, 61, 62, 65, 66, 67
- political engagement, 12, 28, 39, 41–2, 61
- in *L'évanouissement*, 42
 - in *Le grand voyage*, 42
 - philosophy and, 107
- political memoirs, 12, 16
- Popular Unity, 81
- POUM (Workers' Party of Marxist Unification), 84

- pour soi*, 112
 power, 30, 33, 34
 spectatorship and, 170–6, 183
 Pradera, Javier, 29, 86, 230–1n1
 Prado Museum, 5, 45, 50, 59, 86, 138, 169,
 170, 175, 183
 Prague, Czechoslovakia, 80, 81, 108–9
 “Praises of Communism” (Brecht), 266
 Primo de Rivera, Miguel, 5, 53
 pronouns, shifts in, 13
 proper names, shifts in, 13
 Proust, Marcel, 175–6, 184n7, 184n8
 Remembrance of Things Past, 22, 23
 pseudonyms. *See* heteronyms
 PSOE (Partido Socialista Obrero
 Español), 59, 83
 psychoanalysis, 101–2, 143
 publishing houses, 25

Quel beau dimanche! (Semprún), 6, 12, 27,
 71, 111, 213, 220, 262, 264
 communist ideology and, 13, 40–1,
 97, 235, 236
 death in, 96–8, 101
 discussion of *Los hermosos*
 domingos in, 257
 Fascism in, 220
 Goethe Oak in, 215n1
 Hegelian dialectic in, 94, 113–15
 the Holocaust in, 7, 10–11, 15–16, 47, 69,
 71, 94, 96–8, 101, 114, 207, 236, 257
 memory in, 7, 10–11, 15–16, 47, 49, 69,
 71, 94, 96–8, 101, 114, 207, 236, 257
 narrative identity in, 158
 philosophy in, 94, 96–8, 101, 112,
 113–14
 reevaluation of *Le grand voyage* in, 235,
 237, 249
 translation of, 206
La question de l'Espagne inconnue (De
 Semprún y Gurrea), 43
The Question of German Guilt (Jaspers),
 105n6, 119
 Quiñero, Juan Pedro, 228–9, 230

 Rabatel, Alain, 25
 radical evil, 14–15, 91, 107, 108, 111,
 116–18, 120–1, 123, 132, 208–9

 Raimon, 85
 Ramoneda, Josep, 111
 readers, 3–4
 as contemporary, 132
 role of, 4, 173
 viewpoints of, 184n6
 reading guides, 22
 realism, 147, 238–9. *See also* social realism
 reality, fiction and, 160
The Reawakening (Levi), 102
 reconstruction, 34
 refugee camps, 265–8, 270n36
 register, shifts in, 13
 reification, 128–9
 Reign of Terror, 262, 263
El relato de los hechos (Amar Sánchez),
 159–60
Remembrance of Things Past (Proust), 23
La rendición de Breda, 170
Répérages (Resnais), 75
 repetition, 4, 101–3, 182–3
 repetition compulsion, 101–2
 trauma and, 107–8
 Republicans, 84
 resistance, 16, 33, 226–7, 229. *See also*
 French Resistance
 Resnais, Alain, 19, 29, 75, 77, 79, 80, 87,
 198n2, 268n3
 L'année dernière à Marienbad, 75
 Guernica, 77
 La guerre est finie, 9, 11, 19, 30, 62, 71,
 75–81, 83, 88, 145, 187–92, 200n19, 251
 Hiroshima mon amour, 75
 Nuit et brouillard, 77
 Répérages, 75
 Stavisky, 20, 75, 76, 77
 Resnais, Florence, 77
 responsibility, 93
Le retour de Carola Neher (Semprún),
 21, 31, 32, 213–14, 220, 223, 251,
 252, 258–65, 267
 premiere of, 269n16
 Stalinism in, 220
 “Return to Weimar” (Semprún), 203–7
 revision, 4, 24, 32, 82–6, 182–3
 Rimbau, Esteve, 29, 31–2
 Ricoeur, Paul, 116, 156, 157, 197
 Oneself as Another, 168n3

- Ridruejo, Dionisio, 84, 85
- Robbe-Grillet, Alain, *Le miroir qui revient*, 162
- Rodríguez, Claudio, 56
- Rodríguez Richart, José, 24
- Romero Marín, Francisco, 62
- Rony, Jean, 239
- Rosenfeld, Lt., 93, 120–1
- Rousseau, Jean-Jacques, 224
- Rouso, Henry, 27, 261
- Les routes du sud* (Losey), 20, 21, 75, 76, 199n16, 200n19
- Royal Decree 1282/1989, 87
- RTVE, 87
- “*Las ruinas de la muralla*, o los escombros del naturalismo,” 238–9
- Ruiz Jiménez, Joaquín, 72
- Russians, 59
- Sacco, Nicola, 79
- Sachs, Nelly, 128
- Saer, Juan José, 20
- Salamanca, Spain, 61
- Sánchez, Federico, 9, 18, 29, 46, 53–70, 72, 78–9, 130, 157, 160, 213
first use of the name, 61
in *Veinte años y un día*, 166–8, 169, 178, 180, 182
- Sánchez Montero, Simón, 62, 78, 85, 257, 268–9n13, 268n10
- “Les sandales” (Semprún), gender identity in, 137, 151–2
- “The Sandman” (Hoffman), 101
- Santiago Muchnick, Hugo, *Les trottoirs de Saturne*, 20, 200n19
- Sartre, Jean-Paul, 111, 113
- Sastre, Alfonso, 72
- Schelling, Friedrich William Joseph, 111, 116, 118, 119, 207, 210
Philosophical Inquiries on the Essence of Human Liberty, 117
- Schiller, Friedrich, 223, 232n31
Wallenstein, 266
- Schleiss, Myriam, 25
- Schoeller, Wilfried F., 23
- Schoendoerffer, Pierre, *Objectif: 500 millions*, 19, 76
- Schygulla, Hanna, 260
- screenplays, 5, 11–12, 19–21, 28–33, 45, 51n18, 62, 74–7, 88, 173, 198n4. See also *specific films*
- autobiographical themes in, 75
- history and, 187–201
- Se taire est impossible* (with Wiesel), 22
- seasonal change, 114–15
- Section spéciale* (Costa-Gravas), 11, 20, 28, 59, 75, 76
- seeing. See *spectatorship*; *witnessing*
- Sein und Zeit* (Heidegger), 92, 94
- Sein-zum-Tode*, 92
- self, 32, 155–68, 168n3. See also
identity; *subjecthood*, *fracturing of*;
subjectivity
- construction of, 161, 162
- fictions of, 157–62
- fragmented, 161
- loss and, 161
- narrative identity and, 156–7
- as process, 158
- trauma and, 161
- writing of, 50
- self-awareness, 113
- self-critique, 34
- self-detachment, 34, 112, 126–7
- self-fashioning, 219–32. See also *Semprún*, Jorge: *self-presentation by*
- selfhood, 92
- self-reflexivity, 3, 22
- Semilla Durán, María Angélica, 24, 30, 32, 139
Le masque et le masqué: Jorge Semprun et les abîmes de la mémoire, 23
- Semler, Christian, 213
- Semprún, Carlos, 229, 230, 268n1
- Semprún, Gonzalo, 152n3
- Semprún, Jaime, 8
- Semprún, Jorge, 134n11, 238–9
Académie Française and, 11, 59, 69
after liberation, 7, 8, 14, 32, 33–4, 69, 110, 120
awards received, 10–11, 31, 77, 119, 210, 212, 217n20, 271–3, 273
Berlin Academy of Arts and, 217n20
biography of, 4–11 (see also *Augstein*, Franziska; *Fox Maura*, Soledad; *Nieto*, Felipe)

- burial wishes of, 53, 68, 184n12
 capture in Burgundy, 112, 120
 childhood of, 4–6, 41, 42, 44–50, 58–9,
 138–40, 147
 citations of academic studies of his work
 by, 22–3
 citizenship of, 2, 11, 41, 59
 clandestine militancy in Spain, 54,
 60–3, 64, 65, 72–4, 78, 175
 communism and (*see* communists and
 communism; French Communist
 Party (PCF); Spanish Communist
 Party (PCE))
converso heritage, 142, 152n14
 death of, 11, 68
 de-Stalinization of, 1, 9–10, 12, 16,
 21–3, 31, 43, 80, 212, 220 (*see also*
 Stalinism, critique of)
 dissidence and (*see* dissidence)
 documentaries and television shows
 about, 12, 30
 educational uses of his work, 22
 exile and, 48, 49, 53, 58–60, 68–9, 137,
 138, 140, 170, 175
 family history of, 4–5, 29, 32, 39–51,
 58–9, 131, 137
 film and, 12, 19–22, 30 (*see also* film;
 screenplays)
 forged identities of, 54 (*see also*
 heteronyms; Sánchez, Federico)
 in France, 24, 27, 53, 69, 137
 francophone identity of, 137, 138
 French identity and, 53, 69, 137, 138
 Germany and, 203–17
 heteronyms of, 9, 29, 53–70, 72, 76, 79,
 101–2, 130, 142, 152n14, 156, 162–7,
 169, 213
 as Holocaust survivor, 26–7
 identified with the *kapo*, 228–30
 identity and, 2, 4–5, 11, 29, 32, 39–51,
 53, 54, 58–9, 62, 69, 131, 137, 138,
 225–8 (*see also* heteronyms)
 immigrant experience and, 25
 imprisonment of, 31, 112
 joins Académie Goncourt, 11
 labor movement and, 62
 as last survivor, 259–60
 legacy of, 11
 linguistic extraterritoriality and, 68
 as literary critic, 31, 238–9
 literary influences on, 32, 111–15 (*see*
also specific authors; specific writers)
 masculinism of, 32–3
 militancy and, 54, 56–63, 64, 65, 72–4,
 78, 175
 monument in Biriātu, 68
 as moral authority in Germany, 212–14
 New German Left and, 212–13, 214
 office job at Buchenwald (*see*
Arbeitsstatistik)
 origins as a screen writer, 71 (*see also*
 screenplays)
 PCE and (*see* Spanish Communist Party
 (PCE))
 philosophic education of, 32, 107–8, 110
 (*see also specific writers*)
 photographs of, 2, 34, 273
 political education of, 24, 53–6
 as public intellectual, 27, 30–2, 67, 107,
 206, 212–14, 219–32, 249–50
 public persona of, 27, 31, 32, 67, 107,
 111, 206, 212–14, 219, 225–9,
 249–50
 reception of, 10–11, 12, 14, 21, 24, 27,
 32, 206, 212–14, 217n20
 resistance and (*see* resistance)
 response to accusations of being a *kapo*,
 229
 return to Buchenwald in 1992, 33, 55,
 96–7, 203–7
 return to Spain, 9, 39, 54, 60–5, 72–4,
 78, 175
 “Return to Weimar,” 203–7
 as *Rotspanier*, 68–9, 271
 second “return” to Buchenwald, 96–7
 self-examination by, 219
 self-presentation by, 31, 32, 107, 111,
 219, 225–9, 249–50
 Sephardic Jewish heritage of, 142,
 152n14
 signal traits of his work, 12, 16–22,
 119–20, 219–25, 251–2
 Spanish film industry and, 72, 86–8
 Spanish identity and, 53, 68–9
 Spanish language and, 68–9
 in Spanish literary canon, 198n1

- Semprún, Jorge—*Continued*
 as Spanish Minister of Culture, 9, 16,
 39, 48, 49, 68, 71, 86–8, 169, 228,
 230–1n1, 267
 Spanish origins of, 39–51
 speech at opening of the
Römerberggespräche, 212
 as statesman, 9, 16, 32, 39, 48, 49, 68,
 71, 86–8, 169, 228, 230–1n1, 267
 television and, 19–22
 torture of, 6, 15, 27, 112–13
 translation of, 25
 writings for *El País*, 230–1n1
- Semprún, Maribel, 43, 46–7, 152n3
- Semprún studies, 22–8, 32
 areas for future research, 25–8
 biographical portraits, 23
 categorization of prose works, 36n22
 conference proceedings, 23
 criticism, 3, 22–8
 essay collections, 23
 French studies, 28
 Holocaust studies and, 24, 26
 interviews, 23
 memory studies and, 24
 monographs, 22–3
 Peninsular studies and, 24
 psychoanalytic approaches, 23
 Semprún's citation of, 22–3
 trauma studies and, 24
- Seneca
Trojans, 122
The Trojan Woman, 253–4
- Services Culture Éditions Ressources Pour
 L'Éducation Nationale (SCEREN),
 22, 267
- SEU (Sindicato Español Universitario), 64
- sexual politics, 149, 150
- sexuality, 25, 138, 140, 142–52, 162, 165
 in *L'algarabie*, 146–9, 148–9
 in *L'évanouissement*, 142–6
 in *Le grand voyage*, 140–2
 in *La montagne blanche*, 149–51, 150–1
 representation of, 140
 in “Les sandales,” 151–2
 in *Veinte años y un día*, 162, 165
- Shakespeare, William, 268n2
- the Shoah. *See* the Holocaust
- Simon, Michel, 71
- singularity, 103–4
- Sinnigen, Jack, *Narrativa e ideología*, 23
- Slánský, Rudolf, 58
- Slánský show trial, 9–10, 19, 58, 80. *See*
also Frank, Josef
- social realism, 31, 67, 72, 248–9
- Socrates, 91
- Soledad* (Semprún), 6, 8, 20, 61, 252, 252,
 254–8
- solidarity, 13, 15–16, 33, 105n5. *See also*
 fraternity
 death and, 95–100, 103–4
- Solzhenitsyn, Aleksandr, 23, 40, 97, 98,
 115, 189
The Gulag Archipelago, 220
One Day in the Life of Ivan Denisovich,
 13, 115, 213, 220
- Sorbonne, 110, 115
- Soto Fernández, Liliana, 24
- Soutou, Jean-Marie, 43, 138, 143–4,
 152n3, 184n8
- Soviet bloc, 63–4, 67, 81
- Soviet Union, 56, 57, 58, 59, 63, 64, 79,
 115
 Spanish Civil War and, 84
 Treaty of Non-Aggression between
 Germany and the Soviet Union, 220
- Spain, 39, 41, 42, 47, 60, 61, 62, 68–9, 72,
 169. *See also* Spanish Civil War
- 1959 Stabilization Plan, 64
- clandestine militancy in, 54, 60–3, 64,
 65, 72–4, 78, 175
- democratization of, 206
- demographic change in the late fifties, 64
- film industry in, 29, 72–4, 86–8
- Ministry of Culture under Semprún's
 leadership, 9, 16, 32, 39, 48, 49, 68,
 71, 86–8, 169, 228, 230–1n1, 267
- relationship with France, 76
- return to, 9, 39, 54, 60–5, 72–4, 78, 175
- Semprún's family origins in, 4–5, 29, 32,
 39–51, 58–9, 131, 137
- speeches in, 230–1n1
- tourism to, 64, 85
- two Spains, 83
- under Franco (*see* Franco regime)
- unhappy, heroic Spain, 78–9, 190, 251–2

- Spanish Blue Division, 60
- Spanish Civil War, 3, 5–6, 19, 24, 40, 42, 48–9, 51n18, 60, 77, 84–5, 111, 199n15
- commemorations of, 230–1n1
- in *Les deux mémoires*, 82
- end of, 109
- in film, 190, 191, 192–3
- refugee camps, 265–8, 270n36
- Soviet Union and, 84
- Spanish Communist Party (PCE), 5, 8–11, 16, 24, 31, 54–8, 102, 111, 120, 210, 225, 229, 267
- challenging, 78–82
- dissidence and, 188, 190–1
- film and, 72, 73–4, 76–7, 81, 83–5
- in France, 190
- Le grand voyage* and, 235
- plays and, 252
- Semprún's break with, 9, 29, 40, 43, 54, 56, 60–2, 65–7, 71, 74, 80, 207, 212, 239, 252, 257–8
- Spanish film industry and, 72–4
- Spanish film industry, 29, 86–8
- communist infiltration of, 73–4
- PCE and, 72–4
- under Semprún's ministry, 86–8
- Spanish language, 40, 68–9
- Spanish Reds, 43
- Spanish Revolution, 84
- Spanish Second Republic, 5–6, 41, 45, 47, 49, 53, 68, 131, 139, 180, 206, 265
- defeat of, 12, 58, 83, 85
- fall of, 42–3
- Soviet Union and, 59
- spectatorship, 170, 176, 183, 184n6, 198
- speeches, 21, 30, 119, 212, 219–32. See also *Mal et modernité* (Semprún); *Pensar en Europa* (Semprún); *specific speeches*
- in Austria, 219
- autobiographical themes in, 225–30
- on Buchenwald, 220, 223–6, 229–30
- on democratic reason, 220
- on Europe, 220, 224, 230
- on Fascism, 220, 223–5, 229–30
- in France, 219, 230–1n1
- in German, 219
- in Germany, 219, 230–1n1
- identarian mission of, 225–30
- identity and, 219, 229–30
- in Israel, 219
- on Jewish intellectuals, 220, 224–5
- in the Netherlands, 219
- overview of, 221–2
- in Spain, 230–1n1
- in Spanish, 219
- as Spanish Minister of Culture, 230–1n1
- on Stalinism, 220, 223–5
- subjects of, 220
- on unification of Europe, 220
- “Weimar, Capital of Culture,” 224
- spy thriller genre, 17, 170–6
- Stalin, Josef, 55, 60, 63, 66, 81, 84–5, 91, 92, 98, 109, 190
- Stalingrad, Soviet Union, 59
- Stalinism, 9–10, 27, 31, 55, 63, 66, 80, 84, 111, 119, 190–1, 207
- crimes committed under, 57–8
- critique of, 12, 16, 21, 22, 23, 97, 105–6n13, 212–13
- in *L'écriture ou la vie*, 220
- Fascism and, 264
- purges and, 258
- in *Quel beau dimanche!* 220
- in *Le retour de Carola Neher*, 220
- speeches on, 220, 223–5
- Stanley, Maureen Tobin, 24
- Stavisky (Resnais), 20, 75, 76, 77
- Steiner, George, 68, 216n16
- Language and Silence*, 127
- Der Stellvertreter*, Hochhuth, Rolf, 252–3, 268n6
- strikes, 62–3. See also *specific strikes*
- La structure du comportement* (Merleau-Ponty), 122
- Stumpf, Mario, 214
- subjecthood
- fracturing of, 13, 103 (see also subjectivity)
- reconstruction of, 40
- subjectivity, 113, 129, 156–7
- death and, 103–4, 105n5
- Hegelian model of, 93
- others and, 103–4
- withdrawal of, 126–30

- substitution or switching of identity, 93, 100, 103. See also *Le mort qu'il faut* (Semprún)
- suicide, 13, 17, 35n13, 41, 146, 150, 159, 165, 166, 168n5, 178, 182, 195–6
- Suleiman, Susan, 120
Crisis of Memory and the Second World War, 24
- survivors, 16, 130, 259–60
- die tageszeitung (taz)*, 213, 214
- La tarea política* (Aguado), 25
- tauromachismo*, 140
- television, 19–22, 75
- temporality, 102, 114–15.
See also narrative time
- Le temps du silence* (Appréderis), 20, 75, 76
- Tena, Jean, 24
- testimony, 14, 27, 83, 92, 97, 123, 127–8.
See also witnessing
- of death, 95–100, 103
- first-person, 127, 129
- Le grand voyage* as, 248–9
- history and, 194, 196–8
- injunction to write, 103–4
- thanatological imperative to bear witness, 97–100
- third-person, 126–30
- Thaelmann Brigade, 266
- Thanatos, 140, 143, 165. See also death
- theater, 20–1, 31, 251–70
- Spanish, 251
- “Theatre in Europe: A Mirror of Refugees,” 265
- The Theory and Practice of Hell (Der SS Staat)* (Kogon), 272
- Third International, 54, 56, 57, 58, 59, 67
- Thomas l'obscur* (Blanchot), 109, 111, 122
- The Threepenny Opera* (Brecht), 258
- Thyssen-Bornemisza collection, 169
- Tidd, Ursula, 3, 16, 18, 23, 25, 30, 32, 105n2, 105n12
- Jorge Semprún: Writing the European Other*, 23
- “Todtnauberg” (Celan), 94, 204, 215n4
- torture, 6, 15, 27, 112–13, 115
in *L'écriture ou la vie*, 112–13
- totalitarianism, 76, 85, 109, 119, 189, 194, 206–7, 210–13, 220, 227, 262, 264–5
indoctrination and, 199–200n17
- totality, philosophies of, 93
- Touchard, Pierre-Aimé, 8
- tourism, 85
- Touvier, Paul, 27
- Touvier Affair, 28
- transgression, 162, 164
- translation, 25, 35n11
- trauma, 12, 16, 24, 105n12, 170
definitions of, 102
doubles and, 100–3
memory and, 102
repetition and, 107–8
self and, 161
trauma studies, 24
- Treaty of Non-Aggression between Germany and the Soviet Union, 220, 266
- El Tres de Mayo* (Goya), 45, 170
- Treize, Thomas, *Witnessing Witnessing*, 25
- Trojans* (Seneca), 122
- The Trojan Woman* (Seneca), 251, 253–4
- Trotskyists, 84
- Les trottoirs de Saturne* (Santiago Muchnick), 20, 200n19
- Troyanas* (Semprún), 252, 252, 253
- truth, 40
- TVE, 229
- Twentieth Congress of the Communist Party of the Soviet Union (CPSU), 58, 60, 63, 66
- Ugarte, Michael, 24
- Unamuno, Miguel de, 53–4
- the uncanny, 101, 123, 215n2
- Under Two Dictators: Prisoner of Stalin and Hitler* (Buber-Neumann), 264–5
- Une tombe au creux des nuages*, 219
- UNINCI (*Unión Industrial Cinematográfica*), 73–4
- United Nations, 60, 64
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), 8
United Nations Universal Declaration of Human Rights, 60

- United States, 63, 115
 universalism, 137
 Uribe, Vicente, 55
 “Urworde—Orphisch” (Goethe), 272–3
 utopia, 197, 200n24, 213
- Valis, Noël, 24
- Vancini, Florestano, *El Salvador, le pays des quatorze volcans*, 20
- Vanzetti, Bartolomeo, 79
- Vassilikos, Vassilis, Z, 200n18
 “Vast, Glowing Vault,” Celan, Paul, 104
- Veinte años y un día* (Semprún), 17–18, 25, 40, 47, 130, 155–68
 female emancipation in, 176–82
 fictional representations of self in, 164–8
 gender relations in, 176–82
Judith and Holofernes in, 176–82, 177
 narrative identity in, 164–8
 paintings in, 170
 patriarchy in, 170
 sexuality in, 162, 165
 survival of alter-ego in, 170
 women in, 165, 176–82, 183
- Velázquez, Diego, *Las Meninas*, 170, 183
- verb tense, 128
- verismo*, 72
- Vermeer, Johannes, 184n3, 184n4, 184n8
View of Delft, 171–6, 171, 184n4, 184n8
- Vernon, Kathleen, 25
- Veronese, Pablo, *L'enlèvement de l'Europe*, 109
- Le vicaire* (Semprún), 252–3, 252
- Vichy France, 27, 28, 261, 267
- Vichy Syndrome, 27
- Vichy tribunals, 28, 76, 77, 119
- Vidal-Beneyto, José, 200n24
- Vienna, Austria, 211
- View of Delft* (Vermeer), 171–6, 171, 184n4, 184n8
La deuxième mort de Ramón Mercader, 172–6
- Villahermosa Palace, 169
- Villepin, Dominique de, 232n35
L'homme européen (with Semprún), 224–5, 230
- Vinyes, Ricard, 162–3
- Viridiana*, 74
- Virilio, Paul, 188, 193–4, 198n8
- virtuality, in *La montagne blanche*, 159–60
- vision machine, 193–4
- Vivir es resistir. Tres conferencias y una conversación*, 21
- Von Treue und Verrat. Jorge Semprún und sein Jahrhundert*, Augstein, Franziska, 23
- Vordermark, Ulrike, 23
- vulnerability, 32–3, 195–6
- Wallenstein*, Schiller, 266
- “Weimar, Capital of Culture,” 224
- Weimar Classicism, 223, 224, 232n31, 261, 266
- Weimar Festival, 258
- Weimar: Klassik, Kult und Stacheldraht* (Merseberger and Brüning), 203–7, 214
- Weimar Kunstfest, 213
- Weimar Republic, 21, 210, 223
- Weimar-Buchenwald, Germany, 21, 31, 203–7, 212, 213–14, 215n1, 223. *See also* Buchenwald
 Goethe Oak (*see* Goethe Oak)
 memory and, 220, 223, 258–61
 return to, 214, 272
 speeches on, 220, 223–4
 symbolism of, 223–4, 258–9, 264, 269n16, 271
- Welcome in Vienna*, 71
- “What Is Existential Philosophy?” (Arendt), 105n7
- Wiesel, Elie, 13, 259–60
Se taire est impossible, 22
- will, 116
- “William Wilson” (Poe), 101
- Wilson, Emma, 145
- Winter, Ulrich, 25, 30, 32
- witnessing, 127–8, 187–201. *See also*
 spectatorship; testimony
 in *L'écriture ou la vie*, 129
 in *Le grand voyage*, 129–30
 naming and, 127
 third-person, 126–30
- Witnessing Witnessing* (Trezise), 25
- woman, myth of, 137–54

- women, 30
 in *L'algarabie*, 146–9, 181–2
 in *La deuxième mort de Ramon Mercader*, 146
 in *L'évanouissement*, 142–6
 in *Le grand voyage*, 140–2
 in *La montagne blanche*, 149–51
 objectification of, 143–4, 152
 in “Les sandales,” 151–2
 Semprún’s sexist attitude toward, 181
 in *Veinte años y un día*, 165, 176–82, 183
- Workers’ Commissions, 62
- World War II, 21, 27, 57–60, 85, 111, 120.
 See also the Holocaust
- Writing History, Writing Trauma*, LaCapra, Dominick, 102
- Writing the European Other*, 23
- Written in Red: Communist Memoir in Spain*, Herrmann, Gina, 23
- Years of Lead, 67
- Z (Costa-Gavras), 11, 19, 21, 30, 75–7, 88, 187–8, 194–6, 198n4, 200n18, 200n21
- Z (Vassilikos), 200n18
- Zavattini Cesare, 72, 73
- Die Zeit*, 214
- Zischler, Hanns, 258